

2006

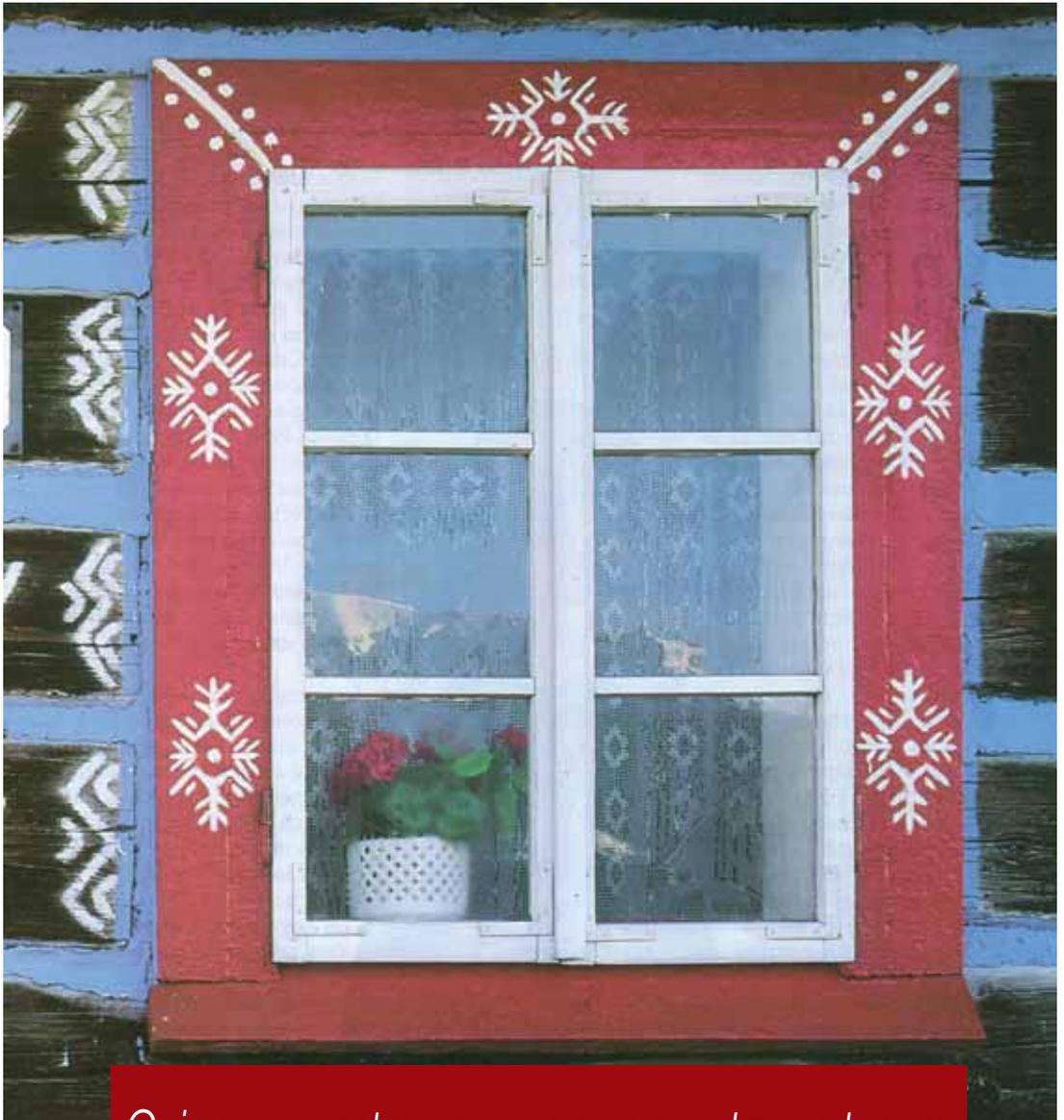
Año LIII - Mensual  
n. 7/8 Julio/Agosto

Spedizione in abbonamento postale art.2  
comma 20/c legge 662/96 Filiale di Roma

da mihi animas

# ama

REVISTA DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA



*Quien encuentra una casa encuentra un tesoro*



Revista de las Hijas de María Auxiliadora  
Via Ateneo Salesiano, 81 - 00139 Roma RM

tel. 06/87.274.1  
fax 06/87.13.23.06  
e-mail: dmariv2@cgfma.org

**Directora responsable**  
Mariagrazia Curti

**Redacción**  
Giuseppina Teruggi  
Anna Rita Cristaino

**Colaboradoras**  
Tonny Aldana, Julia Arciniegas, Mara Borsi,  
Piera Cavaglià, María Antonia Chinello,  
Emilia Di Massimo, Dora Eystenstein,  
Laura Gaeta, Bruna Grassini, María Pía Giudici,  
Mariola Klos, Ednamary MacDonald,  
Anna Mariani, Cristina Merli,  
Marisa Montalbetti, María Helena Moreira,  
Concepción Muñoz, Adriana Nepi,  
María Luisa Nicastro, Louise Passero,  
María Perentaler, Rossella Raspanti,  
Manuela Robazza, María Rossi, Josefa Vicente.

**Traductoras**  
Alemán: Inspectorías Alemana y Austríaca  
Español: Amparo Contreras Álvarez  
Francés: Vittoria Ravano – Odile Van Deth  
Inglés: Louise Passero  
Japonés: Inspectoría Japonesa  
Polaco: Inspectorías Polacas  
Portugués: Elisabeth Pastl Montarroyos

**EDICIÓN EXTRACOMERCIAL**  
Istituto Internazionale María Ausiliatrice  
00139 Roma, Via Ateneo Salesiano, 81  
c.c.p. 47272000  
Reg. Trib. Di Roma n. 13125 del 16-1-1970  
Sped. abb. post. art. 2, comma 20/c  
Legge 662/96 – Filiale di Roma

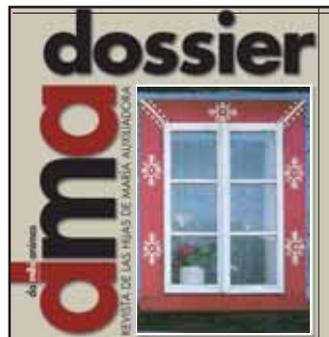
n. 7/8 Julio-Agosto 2006  
Tipografía Istituto Salesiano Pio XI  
Via Umbertide 11, 00181 Roma

Terminado de imprimir: Julio 2006

4

**editorial** *Sentirse en casa*  
de Giuseppina Teruggi

5



6

*Quien encuentra una casa  
encuentra un tesoro*

10

**Bancos de datos**

13



14

**diálogo** *El agua de la vida*

16

*el punto* Nunca los unos sin los otros

18

*Escribir* Escribir para vivir

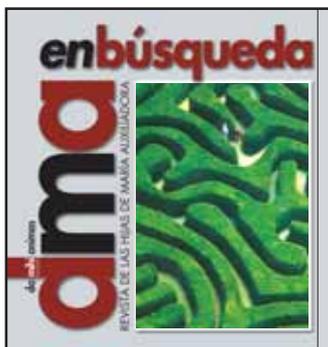
20

*Hilo de Ariadna* ¿Qué familia?  
¿Qué espíritu de familia?

23

*inserto* Niños de los Andes

27



28

*mundo jóvenes* Sudáfrica la voz  
de los jóvenes

30

*la otra economía* Pequeñas cosas  
para grandes aportaciones

32

*voces de mujer* Campeonas  
de la antiglobalización

34

*es vida* ¿Qué es la ingeniería genética?

35



36

*derecho de acceso*  
Derecho de acceso a... compartir

38

*link* [www.blog-querido.com](http://www.blog-querido.com) diario

40

*vídeo* Oliver Twist

42

*vitrina* Recensiones de vídeo y libros

44

*Libro* La sombra del Padre.  
Historia de José de Nazaret

46

*camila* Viva la vida ...fraterna

47

*forum*

# Sentirse en casa

*Giuseppina Teruggi*

En Valencia (España) del 1 al 9 de Julio tiene lugar el V Encuentro Mundial de las Familias sobre el tema “La transmisión de la fe en familia”. Una gran cita de fe y de fiesta que implica a miles de mujeres, hombres, jóvenes procedentes de todo el mundo. Un evento que siempre provoca asombro en la prensa laica y suscita entusiasmo y gratitud en millones de personas, creyentes y no creyentes, que creen fuertemente en la familia. La presencia de Benedicto XVI en algunas jornadas subraya la importancia de la familia – *cuna de la vida y del amor* – y el valor que la Iglesia le atribuye, porque actúa el proyecto de Dios y responde a las profundas esperanzas de la persona: Encontrar calor, acogida, libertad. ¡Necesidad de sentirse en casa!

La Familia Salesiana está comprometida este año en *asegurar una especial atención a la familia* (cf. Aguinaldo del Rector Mayor).

Hoy se habla de familia de muchas maneras y en muchos contextos. Los medios de comunicación tratan cada día de ello, a menudo atacando con violencia el mismo concepto y poniendo como alternativa formas variadas de convivencia.

Un análisis atento sobre la crisis de la familia se ha hecho recientemente en el documento *Familia y procreación humana*, publicado a primeros de Junio por el Consejo Pontificio para la Familia. En él se recalca que “la familia es connatural a la persona y ha sido instituida por Dios. Pero hoy el hombre se ha convertido en un enigma para sí mismo y vive la crisis más aguda de toda la historia en su dimensión familiar.

La confusión que hoy viven muchos puede reflejarse también en nuestras comunidades educativas y en nuestra misma vida. ¿Qué

modelo de familia es posible realizar en la comunidad? ¿Existe una referencia válida para seguir hablando de *espíritu de familia*, elemento que ha caracterizado a nuestro Instituto desde sus orígenes?

En uno de los artículos de las Constituciones que conocemos bien y que, quizás, desde siempre nos ha fascinado particularmente, podemos identificar de forma límpida la realidad, las motivaciones, las exigencias del espíritu de familia; “fuerza creadora del corazón de Don Bosco, tiene que caracterizar a nuestras comunidades ” (Const. 50).

No se sigue que se haya superado el cuadro trazado por éste y por los otros artículos sobre *Nuestra vida fraterna*. En efecto, es difícil pensar en caminos alternativos para construir en las comunidades *un clima de confianza y de alegría tal que implique a las jóvenes y a cuantos viven con nosotras*. Comunidades donde se respira aires de casa y donde cada uno puede experimentar una comunión de vida que “se convierte además, en respuesta a las exigencias íntimas del corazón humano y lo dispone a la entrega apostólica” (Const. 49).

Advertimos profundamente el deseo de sentirnos en casa en nuestra comunidad, de “recuperar la autenticidad y la transparencia de las relaciones humanas” (Circ. 876).

Junto a las/los jóvenes, con los padres, con los seglares, con quien comparte con nosotros la misión, podemos poner gestos concretos para que nuestras casas sigan testimoniando que es posible vivir las intuiciones de Don Bosco y María Dominica Mazzarello. También en el Tercer Milenio.

# dossier

da mihi animas

# amo

REVISTA DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA



Quien encuentra  
una casa  
encuentra un tesoro

# Quien encuentra una casa encuentra un tesoro

Julia Arciniegas  
Giuseppina Teruggi

En su carta del pasado 24 de mayo (Circ. 876), la Madre nos regaló una reflexión muy bonita sobre el tema *Juntas para testimoniar y anunciar el amor*. Referencia directa a la comunidad educativa en su rostro de ambiente abierto, "condición indispensable para una acción pastoral fecunda" (Const. 68).

Varios artículos de las Constituciones nos colocan en esta óptica.

Son los artículos relativos a *Nuestra vida fraterna* (art. 49-62), que se abren con una afirmación transparente: "Vivir y trabajar juntas en el nombre del Señor es un elemento esencial de nuestra vocación" (Const. 49).

Característica indispensable del vivir juntas, que permite realizar una comunidad que se convierte en casa, es "el espíritu de familia, fuerza creadora del corazón de Don Bosco" (Const. 50). La Madre lo describe como "expresión concreta de la espiritualidad compartida", para hacer a "las comunidades educativas testimonios de aquella experiencia de acogida y de afecto de la que no raramente los jóvenes están privados" y para recuperar "la autenticidad y la transparencia de las relaciones humanas" (Circ. 876).

Algunos testimonios de FMA comprometidas en las comunidades educativas, en distintos contextos continentales, nos permiten entrever la vitalidad y la pasión apostólica con las que tejen redes de comunión en sus ambientes, que saben hacer casa, familia.

S. Nadia Aidjian, desde Lyon (Francia), escribe: Experimento que "Vivir y trabajar juntas..." como dice el art. 49 de nuestras Constituciones, no está ahora ya reservado a la comunidad religiosa... Siento que puedo vivirlo con todos los miembros de la comunidad educativa. Aunque muchos laicos no han hecho, y no hacen, el mismo camino de fe, de esperanza, de caridad, todos juntos, religiosos y laicos, podemos encontrarnos para vivir y trabajar juntos al servicio de los jóvenes. Cuando ellos dicen "en Don Bosco, en M. Mazzarello, encontramos la pedagogía y la espiritualidad que queremos vivir, que corresponde a nuestra forma de educar a los jóvenes...", quiere decir que también los laicos y las laicas son portadores del carisma salesiano...

Ellos piden un conocimiento cada vez más profundizado de Don Bosco, de M. Mazzarello, crean lazos de amistad entre ellos, se encuentran en una red nacional para compartir experiencias, alegrías, esperanzas... En determinadas situaciones se interrogan: "¿cómo haría Don Bosco hoy ante este joven en grave dificultad?"

Cuando oigo a los laicos que dicen: "nuestra congregación", "nosotros salesianos laicos", entonces pienso que la colaboración, la co-



responsabilidad, la comunión crecen con la fuerza del Espíritu que nos acompaña y nos ayuda, que hace que surjan nuevas vocaciones salesianas laicales... Y me digo que el carisma salesiano va más allá de nosotras, que nosotras no somos "dueños" de este carisma, sino "servidores" para el bien y la alegría de los jóvenes y de la Iglesia.

Una experiencia muy significativa es también la de *S. Leonor Salazar*, animadora de una comunidad en *Saltillo (México)*. S. Leonor afirma: "Compartir la misión con el personal laico es una hermosa experiencia de Iglesia, que me hace sentir parte viva de la gran familia de Jesús, animada por la misma fe. Descubro en los laicos la misma sintonía del Espíritu que nos lleva por los caminos del Reino, movidos todos por el deseo de que el Evangelio penetre las estructuras sociales, civiles..."

He tenido la fortuna de trabajar con laicos/laiicas muy comprometidos en la vida matrimonial, en el mundo del trabajo, animados por el deseo de dar a conocer a Jesús mediante el testimonio de su vida sencilla, de los aconteci-

mientos de lo cotidiano entretejidos de Evangelio. He compartido la experiencia del amor de Dios hecho concreto en su amor de esposos y de padres y, en mi caso, del amor nupcial por Cristo y por la comunidad FMA. Todos nos encontramos en el amor de los jóvenes y de las jóvenes, raíz de toda relación y de toda la acción apostólica. Construimos una relación de enriquecimiento recíproco que nos permite acercarnos más a la sensibilidad de la gente, y a ellos entender cómo vivir el Evangelio para ser misioneros implicando a otros miembros de la comunidad educativa a salir de casa para llevar la Buena Nueva a otras personas.

No faltan las dificultades, pero mi sueño es el de llegar a crear un auténtico ambiente de familia según el estilo de Don Bosco, en el que cada miembro viva la riqueza de su vocación específica, se sienta valorado y amado por lo que es, de tal modo que la Vida se comunique y todos podamos aprender los unos de los otros".

Desde *Angola (África)*, *S. Giovanna Conchi* explica: "Para mí compartir la misión con los laicos significa poder dar voz a quien vive día a

## Don Bosco describe

El Sistema Preventivo de Don Bosco es en primer lugar una pedagogía de ambiente. Éste prevé que cualquier institución educativa se modele bajo la forma de la familia, aunque con diferentes tonalidades según los distintos ambientes. El Oratorio de Don Bosco, escribe A. Caviglia, quería ser una casa, es decir, una familia, y no quería ser un Colegio. Sólo en una estructura del género puede florecer la confianza entre alumnos y “superiores”, no ya tales sino “padres” y “hermanos”, el afectuoso compartir de la vida entre los jóvenes, fraternos amigos, en fin la solidaridad entre todos. De la importancia del ambiente familiar, Don Bosco casi parece que quiere esbozar una teoría en una plática de la tarde de enero de 1864. Empleando la imagen de la colmena, él exhorta a imitar a las abejas en dos cosas: obedecen a la reina y tienen el sentido de la solidaridad.

“Deseo que aprendáis a fabricar la miel co-

mo la fabrican las abejas. (...) La miel representa lo bueno que vosotros hacéis con la piedad, el estudio y la alegría, porque estas tres cosas os darán muchas satisfacciones, que serán tan dulces como la miel. Pero debéis imitar a las abejas. Primero obedeced a la reina, esto es, al reglamento y a los superiores. Sin obediencia se produce el desorden, el descontento y no se hace nada que valga la pena. En segundo lugar, el estar todos unidos sirve mucho para fabricar esta miel de alegría, piedad y estudio. Esta es la ventaja de vivir en el Oratorio. Al estar muchos juntos aumenta la alegría, el ser muchos anima para aguantar las fatigas del estudio, sirve de estímulo ver el aprovechamiento de los demás; uno comunica a otro los propios conocimientos, las propias ideas, y de este modo uno aprende del otro. El vivir entre muchos que practican el bien, nos estimula, sin apenas darnos cuenta”. (Memorias Biográficas de San Juan Bosco, VII, pág. 511).

## Madre Mazzarello insiste

Vínculo viviente de cohesión de sus Hermanas con Dios, María Dominica es también vínculo de comunión entre ellas. El clima de familia, de sencillez, de relaciones serenas y sinceras que reinaba en Mornese primero, en Niza luego, se ha difundido en todas las comunidades de los orígenes.

Autorizado testimonio de este clima de familia es el de Don Pestarino. En una relación que hace a Don Bosco (1874) sobre la marcha del Instituto subraya:

*“Lo que se nota con más satisfacción es la verdadera unión de espíritu y de caridad, la armonía jubilosa y la santa alegría que reina entre todas durante el recreo, donde se divierten siempre fraternalmente unidas; todas gozan de estar unidas incluso en el juego y en el descanso”* (Cronohistoria 2, Ediciones Don Bosco, Barcelona, pág. 50-51).

Es cuanto María Dominica recomienda a las Hermanas en unas buenas noches:

*“Cuando el corazón encuentra la verdadera caridad en casa, entre Hermanas y Superiores, no busca nada más, pero si no existe esta caridad, se vuelve un caballo loco. Caridad, pues, caridad, y que sea esta la flor que presentamos a Jesús en cada comunión, y la gracia que le pidamos cada vez que le vamos a visitar”.* (Cronoh. 3, pág. 178).

María Dominica además acoge a las alumnas y las sigue personalmente teniendo también contactos con las familias (cf. C 10, 12, 30). Al Sr. Francisco Bosco, le dice: “Hace ya mucho tiempo que no recibe noticias de sus hijas y me imagino que las deseará; por eso cumplo el deber de dárselas. (...) Esté tranquilo, que las cuidamos lo mejor posible...” (C 10).

Este clima de familia hace de manera que numerosas muchachas llegadas a Mornese, queden conquistadas por la vida de las FMA, hasta pedir formar parte del Instituto como Religiosas.

día la vida sencilla de la gente. Creo que nuestra misión educativa evangelizadora se hace significativa sólo si hay apertura y diálogo con nuestros hermanos laicos.

Gozo cuando encuentro a jóvenes que colaboran con nosotras y sienten “nuestra escuela, nuestros cursos como propios”. Es hermoso y me hace creer que es posible la colaboración y la comunión. No digo que sea siempre fácil y que se pueda llegar con todos a la misma profundidad de comunión, pero el hecho de que esto se experimente con algunos es signo de que ya algo se vive.

Creo en la comunidad educativa y sueño que nuestra colaboración con los laicos pase del *verlos como dependientes a sentirlos como colaboradores* con los que se programa, se piensa, se proyecta y se revisa, *sin tener miedo de las críticas que a veces pueden hacernos y sin tener miedo de que puedan entrar “demasiado” en nuestra vida.*

Creo que desde la colaboración podemos pasar a una relación más profunda, a la amistad y al compartir lo que nosotras y “ellos” llevamos en el corazón.

Espero que el estudio de las *Líneas orientadoras de la misión educativa de las FMA*, programado y realizado juntos, pueda permitirnos un verdadero camino de colaboración y comunión”.

S. Elia María Flores, animadora de una comunidad educativa en Granada (Nicaragua) afirma: “El carisma de Don Bosco y de M. Mazzarello sigue fascinando a la gente en todos los rincones de la tierra, porque trabajar como salesiano/a quiere decir trabajar con el corazón y delante del amor es difícil resistir. Los laicos y las laicas saben dar vida al carisma y están dispuestos a dar la vida para que éste siga dando fruto. Es muy hermoso constatar que muchos/as profesores viven con pasión la tarea de animadores y animadoras entre los/las jóvenes, como testimonios del Evangelio. Nos piden compartir el carisma, no sólo con las palabras, sino con la vida. Llegan a excusar las debilidades de nosotras, FMA, cuando compartimos con sinceridad la misión.

Estoy convencida de que la corresponsabilidad es posible cuando la pasión por el bien de los/de las jóvenes hunde las raíces en el corazón, cuando hay claridad en las metas a alcanzar, cuando se remueve con valentía lo que obstaculiza la misión. Y ¿qué puede frenar la misión? Según mi opinión, una animación demasiado centralizada, la escasa voluntad de comunicación y de diálogo, los celos y los miedos infundados, la crítica destructiva. Es suficiente creer en la persona, en sus capacidades y sentido de responsabilidad; partiendo de esta base, preocuparse por la formación salesiana de todos los colaboradores y colaboradoras; el contacto con el carisma es fuente de renovación y de realización personal. No quitemos a nuestros educadores aquel tesoro denominado carisma salesiano”.

Quezon City (Filipinas) S. Estrella Castalone comparte su esperanza: Este año el Señor me ha concedido una gran gracia. Se llama “Laura Vicuña Center”. Es la casa donde vivo intensamente nuestra misión entre los más pobres. Es un “centro para niñas en situación de riesgo”. Con cinco Hermanas y veinte niñas todas inquietas, la tarea de las educadoras laicas es sin duda muy significativa. Las niñas las llaman “Ate”, es decir, “hermana mayor”. La jornada normal se desarrolla entre llantos, risas, alegría y consuelo. La presencia amistosa de las jóvenes asistentes sociales y de las voluntarias contribuye a *“crear aquel ambiente de familia en el que las jóvenes no sólo son amadas, sino que sienten que son amadas y, viéndose aceptadas y comprendidas en lo que les gusta, son llevadas a acoger cuanto les proponemos”* (cf. Const. 67). El proyecto de “Laura Vicuña Center” se llama *“A journey of hope”... Un camino de esperanza.* En esta casa compartimos todo: oración, fiesta, ansias, alegría y esperanza, especialmente esperanza. Nuestro eslogan: *“En Laura Vicuña Center, la esperanza ¡encuentra casa!”.*



# La doble entrevista

Hemos entrevistado a dos FMA, una Hermana joven, estudiante en la Casa de Espiritualidad “Madre Ersilia Canta”, y una Hermana con más años por delante, que durante varios ha llevado a cabo tareas de animación comunitaria y en el Consejo Inspectorial.

Hemos pedido que nos digan qué significa para ellas *espíritu de familia* y que compartieran algunas experiencias a propósito, colocándose en la óptica de la comunidad educativa.

## 1. Digo casa y ¿pienso en...?

**S. Haydée** Pienso en mi padre, madre, hermanos y hermanas. Compartir la vida: trabajo, estudio, juego, oración, celebraciones familiares. Compartir sueños y ayudas recíprocas para que cada cual alcance su meta, el ideal personal.

**S. Yesenia** Una puerta abierta a través de la cual puedes entrar con confianza porque sabes que te espera una familia que te acoge así como eres y es feliz con tu presencia. Dentro de esta casa se siente el calor del amor que engendra vida, se abren las ventanas y se puede respirar con libertad: ¡oh casa, qué feliz me siento en este lugar!

**2. “Espíritu de familia fuerza creadora del corazón de Don Bosco” (art. 50). ¿Qué piensas de esta definición contenida en nuestras Constituciones?**

**S. Haydée** Pienso que Don Bosco interpretó el amor como una necesidad fundamental,

tanto para los muchachos como para los educadores, y por eso la espiritualidad de la comunión ha de penetrar todos los ambientes. El espíritu de familia es como una corriente que, procediendo de Dios, engendra compartir metas, ardor apostólico, relaciones fraternas de verdadera amistad y solidaridad.

**S. Yesenia** Sólo una persona que ama con un corazón tan grande y universal puede crear familia, porque quien ha recibido amor sencillamente ama. Don Bosco aprendió de su madre a vivir en familia. Me viene a la mente lo que Don Pascual Chávez dice en el Aguinaldo: “Mamá Margarita es la primera educadora y maestra”. Hoy nosotras estamos llamadas a vivir la fuerza creadora del corazón de Don Bosco en un ambiente de recíproco acompañamiento, engendrando vida, amando a las Hermanas y a todas las personas que encontramos en nuestro camino.

## 3. Una experiencia que te ha hecho tocar con la mano el espíritu de familia...

**S. Haydée** Era muchacha, cursaba la enseñanza media en una escuela estatal, y estaba interna en una casa de las FMA, en Alajuela, Costa Rica. Me sentía como en mi casa. Todo era un ambiente de familia en donde se entrecruzaban relaciones amistosas y motivaciones espirituales; deseos de ser mejores y estudio sereno; recreos y momentos de oración y formación. ¡Nos queríamos de verdad!

**S. Yesenia** Tengo grabados en mi corazón con gratitud los rostros de mis Hermanas en comunidad que con una palabra, una sonrisa, un saludo – “te doy una mano”, “estoy rezando por ti” – me han ayudado a crecer en un ambiente de diálogo, confianza y alegría. Esta experiencia se concreta en el patio donde algunas de ellas juegan con las niñas y las jóvenes, otras dialogan familiarmente con las/los profesores, otras caminan, quizás apoyándose en el bastón y se acercan a todos con una buena palabra.

## 4. Comunidad educativa: ¿familia ampliada? ¿En qué sentido?

**S. Haydée** En el sentido de implicar a todas las personas e instituciones sociales y ecles-

## Asteriscopuntovida

*Tomemos en consideración los artículos de las Constituciones sobre Nuestra vida fraterna (49-62) e identifiquemos entre las líneas de cada artículo la dimensión de comunidad educativa que se construye según el espíritu de familia.*

Símbolo para celebrar: **El puente.** Leamos los mismos artículos de las Constituciones intentando manifestar la dimensión *puente de la fraternidad*.

¿Qué otros *puentes* tendríamos que construir para llevar la estrategia del espíritu de familia a las instituciones?

La palabra *puente* ¿qué evoca?

¿Qué actitudes favorecen la *construcción de puentes* en nosotras mismas, en nuestra comunidad, en las relaciones interpersonales, en las relaciones con la historia, con la naturaleza?

¿Qué realidades impiden la *construcción de puentes*? En cambio, ¿qué realidades provocan la *demolición de puentes*, a veces contruidos fatigosamente?

siales con una metodología interactiva, formando una red de solidaridad educativa que promueva la corresponsabilidad y la participación. Compartiendo itinerarios de solidaridad en una armoniosa integración de valores personales, sociales y eclesiales.

**S. Yesenia** Cuando la comunidad religiosa testimonia lo que es, lo que vive, lo que cree sirviendo a los otros en la gratuidad del amor y es capaz de implicar a todos en un ambiente de familia, valorando positivamente a cada cual como persona, tanto si es niña/o, joven, profesor, padre, autoridad civil o eclesial. Todos, absolutamente todos, perciben en nuestra forma de relacionarnos cuánto llevamos dentro: ser signos auténticos del amor de Dios y empujados por nuestro testimonio están dispuestos a vivir la comunión.

### 5. Una comunidad-puente con el territorio y la Iglesia ¿qué exige?

**S. Haydée** Que seamos conscientes y estemos convencidas de que:

**El mundo** es la gran familia de Dios, donde hay una riqueza de dones y recursos educativos.

**La base** de esta comunidad-puente se encuentra en el amor trinitario.

**Las piedras del puente** están saldadas entre sí por el espíritu de Jesús Buen Pastor, que es amor que busca, se acerca, comprende, cura y da vida nueva.

**La baranda** se construye con la ayuda y la guía de María, que nos enseña a servir con amor gratuito.

**Para atravesar el puente**, hay que tener hermanos-hermanas-educadores/as que acompañen porque aman.

**El cielo** extendido sobre el puente es el misterio del amor que se hace red de fraternidad y solidaridad.

**S. Yesenia** Es indispensable estar atentos a la palabra de Dios y a los signos de los tiempos; dejarse iluminar por el Espíritu, cultivar la apertura a lo diferente como una riqueza, hacer nuestras las alegrías y las esperanzas, las tristezas y los sufrimientos de nuestra gente; asumir una mentalidad crítica y propositiva ante las nuevas urgencias construyendo puentes de diálogo, perdón, respeto, justicia, verdad, paz y libertad.

**Para enriquecer tu profundización de las Constituciones a través de los textos que te ofrece nuestra red de solidaridad cultural y formativa: envía un e-mail a nuestra dirección: [bancadati@cfma.org](mailto:bancadati@cfma.org) y solicita el texto que más te atrae... Puedes indicar su autor y el título y... ¡todo hecho! Te llegará lo antes posible.**

**“A te le affido” una visión místico-apostólica (Italiano)**  
 “Mornese” constituye un punto de referencia ideal para cada FMA, porque aquí se alimenta aquella pasión teologal eucarística y mariana que ha caracterizado a Sta. María Mazzarelli y a la comunidad de los orígenes. La visión de Borgo Alto encierra, como en una especie de núcleo generador, toda la espiritualidad místico-apostólica que la fundadora ha transmitido a su Instituto. La fuente es Él y María Inmaculada Auxiliadora es la gran Maestra de la contemplación operante.

FARINA M.-DELLA CROCE G.-DONADEO M., *La donna: Memoria e attualità. Vol. II, 2*, Librería Editrice Vaticana 2000, pág. 96-102.

**El discípulo hoy: “seguidme” y “permaneced en mí” (Italiano)**  
 “Seguir a Jesús” y “permanecer en Jesús”: dos categorías empleadas por Jesús mismo para describir al discípulo. Una subraya más el sentido del movimiento, la otra la interioridad. No son dos líneas alternativas o sucesivas, han de ir juntas. El camino del discípulo es un ir quedando en Jesús, un partir morando en él. La conjunción de las dos líneas refuerza también aquella síntesis armoniosa que las personas consagradas intentan vivir.

KO María, en: *Consacrazione e Servizio* (2004) 6.

**La persona humana creada a imagen de Dios (Inglés, Italiano)**

El misterio de la persona humana puede ser plenamente aclarado sólo a la luz de Cristo, que es imagen perfecta del Padre y que nos introduce, a través del Espíritu Santo, en una participación en el misterio de Dios uno y trino. Al mismo tiempo grandiosa y humilde, esta concepción del hombre representa una guía para las relaciones interpersonales y con el mundo creado, y es la base sobre la que valorar la legitimidad de los progresos técnicos y científicos que tienen un impacto directo en la vida humana y en el ambiente.

COMMISSIONE TEOLOGICA INTERNAZIONALE, en: *Il Regno-Documenti*, (2005) 1.

**La fidelidad fuente de vida plena (Italiano)**

El Rector Mayor ofrece una reflexión antropológica en la que pueden ubicarse propuestas que ayuden a robustecer la fidelidad de las personas consagradas, con particular atención hacia las generaciones jóvenes. En efecto, el tema de la fidelidad, toca aspectos esenciales de la persona, sea cual fuere su estado de vida. Desde esta perspectiva se afronta la *realización humana*, considerándola en el horizonte de la historicidad, en camino hacia el valor supremo de la libertad, a través de una experiencia de encuentro vital con el Señor Jesús.

CHAVEZ VILLANUEVA Pascual, *Asamblea Semestral USG*, Roma 24-26 de Mayo de 2006.

**La espiritualidad de la misión (Español)**

El análisis de algunos términos como espiritualidad, consagración, misión y del modo como Jesús y nuestros fundadores han vivido esta realidad, permite a la A. reafirmar que es posible, antes bien imprescindible, a cada FMA vivir la unidad vocacional que nuestras Constituciones nos proponen. Éstas son un camino seguro hacia la contemplación operante que nos hace fecundas en la Iglesia al servicio de las/de los jóvenes.

QUINTERO PRIETO Paula Elena, Medellín, CMM, Diciembre de 2004.

# primerplano

da mihi animas

# mo

REVISTA DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA



**profundizaciones** pedagógicas  
bíblicas y educativas

# El agua de la vida

Bruna Grassini

*En Nazaret hay un manantial que se desliza entre las colinas y llega a una fuente pública. Según una antigua tradición también la Virgen y el Niño Jesús iban a buscar agua, como todas las mujeres y niños del pueblo. Se la llama "Fuente de la Virgen". Hoy fluye en el interior de la Iglesia griega ortodoxa cercana, que tiene su custodia. Peregrinos de todo el mundo, de todas las creencias, se detienen en esta fuente en oración silenciosa.*

## Una lengua que nos une

En la Biblia el agua es el origen de la creación, obra de la potencia de Dios.

"En el principio... un viento de Dios aleteaba por encima de las aguas" (Gn 1, 1-2).

En la tradición hebrea el agua es "Soplo vivificante; energía primordial, sencilla, pura, fecunda, perfecta". Para el Corán es "bendición, don de la bondad de Dios, el Clemente, Misericordioso" (Sura XVI).

Escribe el poeta francés, René Char: "Los dioses habitan el símbolo".

El diálogo entre las distintas culturas no puede hacer a menos del lenguaje simbólico para una mayor comprensión de la historia, de la identidad, de la religión de los valores que nos mancomunan.

Entre los símbolos el agua es la que expre-

sa una mayor riqueza de significados. Es el único lenguaje que nos consiente evocar toda una gama de sentimientos, deseos, situaciones, realidades espirituales y sobrenaturales.

El pueblo palestino que conoce desde siempre la sequedad, la estepa, la aridez, la carestía, invoca el agua como el bien supremo: En "el desierto de Sin el pueblo se querelló contra Moisés, diciendo: 'Danos agua para beber'. Y, he aquí que en horeb, saldrá agua de la roca para que el pueblo beba (Ex 17, 1-2,5).

Dios mantiene las promesas, pero amonesta: "Si vosotros obedecéis puntualmente a los mandamientos que yo os prescribo hoy... yo daré a vuestro país la lluvia a su tiempo, lluvia de otoño y lluvia de primavera, y tú podrás cosechar tu trigo, tu mosto y tu aceite; yo daré a tu campo hierba para tu ganado y comerás hasta hartarte" (Dt 11, 13-15).

Las mismas expresiones leemos en el Corán: "Es Él quien hace que baje el agua del cielo para vosotros, y bebéis de ella, y crecen allí los árboles entre los que empujáis a pastorear las manadas. Y hace que crezca para vosotros el trigo y el aceite y las palmeras y las vides y toda especie de frutos" (XVI).

Escribe Gianfranco Ravasi: "La palabra agua (en hebreo majim), resuena en más de 1900 versículos de la Biblia, desde el primer capítulo del Génesis al último del Apocalipsis: "Un río de agua viva, límpida como cristal brota del trono de Dios y del Cordero" (22).



## La mujer de sicar

Un hilo de agua se desliza idealmente a través de los Libros Sagrados, entrecruce de llamadas: sed y fuente, oasis y aridez, desierto y fertilidad.

El agua, símbolo de valores, de fidelidad, de vida, de salvación.

A los pies de las montañas de Samaria tiene lugar un encuentro, un diálogo sorprendente, perturbador con una mujer extranjera, herética, orgullosa de su pertenencia religiosa.

Anota el evangelista Juan: "Era alrededor del mediodía". La hora sexta, la hora de la hospitalidad, de la convivencia festiva.

Jesús se dirige a la mujer con toda naturalidad, sin cuidarse de los prejuicios culturales o religiosos. En sus palabras está toda su humanidad, sin barreras.

Es un hombre cansado después de un lar-

go camino. El calor se hace pesante, tiene sed, pide de beber.

Nace el diálogo, libre, profundo, increíble: "Si conocieras el don de Dios, y quien es el que te dice: 'Dame de beber' tú le habrías pedido a él, y él te habría dado agua viva" (Jn 4, 10).

## El agua del diálogo

En el mensaje del Nuevo Año 2005 el Papa lanzó al mundo un fuerte mensaje: "Ante las múltiples manifestaciones del mal que hieren a la familia humana es necesario dar importancia prioritaria al diálogo, a las obras de justicia, educando al perdón a cristianos y a creyentes de religiones distintas, junto con cuantos se reconocen en la ley divina universal. Ésta es nuestra misión común".

"Hay un diálogo de las creencias y el diálogo de la vida", comenta el Padre General de los Franciscanos de Asís. En este plano es posible una revisión dialógica muy enriquecedora entre religiones distintas. El diálogo se actúa en un contexto de verdad, de humildad, de gratuidad, de fe vivida que se hace creíble y contagiosa.

El diálogo, ha escrito Pablo VI en la Encíclica *Eclesiam suam*, no es orgulloso. Es pacífico, evita las formas violentas; es paciente; es generoso. Promueve la confianza y la amistad; entrecruza los espíritus en una mutua adhesión a un bien que excluye toda finalidad egoísta. (ES 47).

El diálogo no renuncia a la propia identidad, pero en la revisión con otras religiones la acrecienta.

Dialogar con otras creencias es una auténtica espiritualidad.

Los cristianos ven en esto el crecimiento del Reino de Dios y el significado de ser levadura del mundo (cf. OFM 95).



# Nunca los unos sin los otros

a cargo de Tiziana Filipponi

**Guerra de religiones, contraposiciones violentas entre ideologías diferentes.**

**¿Cómo pueden reaccionar los cristianos en tal contexto?**

**Responde Enzo Bianchi, fundador de la comunidad monástica de Bose (Italia):**

**“Hoy se le pide a la Iglesia que esté en el mundo en el centro de los compromisos y de las problemáticas con humildad e inteligencia, sin prejuicios, sin actitudes ideológicas y sin lógicas de enemistad hacia los que no son creyentes”.**

## En la mesa del amor

En la tarde del Jueves Santo de 2006, en una comunidad parroquial de Milán, el monje Enzo Bianchi, experto en diálogo interreligioso, pero sobre todo convencido sustentador de una iglesia-comunión, afronta un tema incandescente en el momento en el que se encienden fuegos de guerra como respuesta a las viñetas contra el Islam y ante cualquier elemento de crítica o sencillamente de diferencia entre las religiones.

A la violencia en todo el mundo, estamos tentados de responder con otro tanto de violencia. El anticlericalismo podría inducir a reacciones hostiles. Pe-

ro ¿cuál es el mandamiento evangélico? “Precisamente la noche de la institución de la Eucaristía, es decir, en el corazón de la constitución de la comunidad cristiana entre los hombres, Jesús dijo: ‘Los reyes de las naciones las gobiernan, los que tienen el poder sobre ellas hasta se hacen llamar bienhechores; pero entre vosotros no sea así, sino que el más grande se haga el más pequeño y quien gobierna como el que sirve’.

He aquí esta palabra de Jesús ‘entre vosotros que no sea así’ no hay que verla como la afirmación de una comunidad cristiana que en el mundo se sitúa contra los otros, en una lógica de enemistad, de competencia, de contraposición, sino que es la afirmación de una comunidad cristiana llamada a vivir la diferencia en la calidad de las relaciones...”

## ¿Qué diferencia?

Como decía el Cardenal Martini la alternativa cristiana está en el estilo evangélico: “una comunidad que en una sociedad marcada por relaciones frágiles, de conflicto y de tipo consumista, expresa la posibilidad de relaciones gratuitas, fuertes y duraderas, consolidadas por la aceptación mutua y por la capacidad de perdonarse recíprocamente”. Después de la cita continúa Bianchi: “He aquí, ésta es la diferencia cristiana, una diferencia que pide hoy a la Iglesia saber dar forma visible y que se pueda vivir a comunidades, parroquias modeladas por el Evangelio... Precisamente este concepto de comunidad como cuerpo de Cristo pue-

de ayudar también a la Iglesia a indicar a los hombres formas y modalidades de comunicación, modalidades que sean humanas, humanizadoras, que tiendan al respeto del otro, de su pensamiento, de su diversidad”.

La diferencia cristiana ha de manifestarse prácticamente en el compromiso por la sociedad civil, en la política, es decir, en la construcción de una *polis* donde cada cual pueda expresar la propia ciudadanía, más allá de la cultura y de la religión. “La diferencia cristiana se convierte así en presencia profética de los cristianos en la sociedad. Y cuando nosotros, cristianos, somos capaces de profecía, hay declives en medio de la sociedad compuesta por no cristianos”.

Ante el escenario actual, que en todo el mundo ve contraposiciones violentas a nivel civil y político, Enzo Bianchi recuerda la tarea de la Iglesia y, por lo tanto, de los cristianos: “Para que la Iglesia esté presente en nuestra sociedad ha de ser capaz de un anuncio profético, y por eso se necesitarán a veces palabras proféticas, a veces grandes silencios, a veces una palabra clara, a veces también el saber tomar distancia de los poderes dominantes de este mundo.

Ciertamente se necesitará la valentía de no pretender de los poderes mundanos un apoyo o una aportación como si ellos fueran la defensa de nuestra fe.

## Aceptar la laicidad

En este tiempo de grandes migraciones, de multiculturalidad, de progresivo mestizaje, es un bien para todos acostumbrarse a acoger las diferencias, el pluralismo. Precisamente traduciendo hoy el mandamiento evangélico de la comunión, los cristianos – añade Enzo Bianchi: “...deben dejar transparentar que aceptan la laicidad, han de mostrar que aceptan la sociedad en su realidad plural en la

que hay distintas creencias, diversas culturas y diversas éticas. Lo sé, nosotros cristianos, estamos habituados al menos desde hace dieciséis siglos a una gran uniformidad y no somos expertos en diversidad y en complejidad... Laicidad significa por consiguiente que los cristianos en el pluralismo actual de la sociedad aceptan la comparación con los otros no cristianos”.

## Concluyendo

Al final de un discurso muy bien elaborado, del que hemos reproducido sólo algunos arreglos de conexión, Enzo Bianchi concluye con un pensamiento de M. De Certeau: un gran teólogo, uno de los primeros que ahora ya ha notado la acometida la secularización y el éxito de una Iglesia de cristianos que se convertían en minoría en la sociedad:

“La tarea de los cristianos hoy, sea como fuere, es seguir viviendo el Evangelio y sirviendo a la comunidad, pero siempre con los otros, nunca contra los otros, nunca sin los otros”.

### Enzo Bianchi LA DIFFERENZA CRISTIANA Einaudi 2006

Una reflexión que se plantea interrogantes sobre temas de gran actualidad, contra la utilización de la fe como "religión civil", y contra un uso instrumental de la religión por parte de cuantos ignoran la distinción evangélica entre Dios y César. La laicidad como espacio ético en el que todas las religiones puedan ser comprendidas y respetadas. La escucha del extranjero como premisa para imaginar la paz. Construir un mundo diferente de aquel de la sorda intolerancia, requiere de un largo camino. Es necesario partir ahora.





# Escribir para vivir

Graziella Curti

**El deslizarse de los días, la vena escondida en lo cotidiano, el grito retenido de la emergencia, de los tiempos del dolor: sentimientos y emociones secretas que pueden encontrar vías de salida en los folios en blanco de la escritura. Y entonces escribir se convierte en necesidad, motivo de vida, esperanza de futuro. Tres mujeres: una FMA, una muchacha, una seglar convertida, nos hablan aún de su existencia, tan distinta y sin embargo tan similar, a través de sus escritos. También a nosotras se nos da la oportunidad de vivir en el tiempo y más allá del tiempo a través de aquellas anotaciones cotidianas de lo que experimentamos y somos.**

## Una Hermana

Rita Dametto es una FMA que nos dejó hace unos diez años. Se fue al Cielo después de mucho sufrimiento. La hermana, también FMA, ha recogido en un libro algunas páginas de diario y muchas invocaciones, que han marcado las etapas de vida de una mujer apasionada, que transformó en abandono su ansia misionera.

Rita, aún siendo una persona sencilla, sintió la exigencia de escribir su *diario del alma*.

*“Nueva obediencia: Villa Salus, casa de las Hermanas ancianas y enfermas. Señor acep-*

*to con profunda docilidad ir allí donde Tú me llames”.*

Vive el momento con amor, aún manifestando su secreto deseo de horizontes lejanos, pero...

*“Hay cambios y necesidades en casa y en la Inspectoría. La respuesta a mi petición misionera es aplazada”.*

Poco tiempo después, mientras se dedica a las muchas Hermanas enfermas, un cansancio mortal se apodera de ella... *“El médico diagnóstica pleuritis ... siento dejar la comunidad así. Pero todo lo permite una voluntad superior de la que me quiero fiar y voy al hospital aquí a Chieri”.*

Una convalecencia confiada le vuelve a dar fuerzas. Reemprende su trabajo, pero por desgracia el mal, antes escondido, se manifiesta con toda su gravedad: tumor maligno en el pulmón izquierdo.

Rita tiene sólo 48 años. La invade el miedo y la angustia, pero luego recuerda su ofrecimiento a Dios como víctima por los sacerdotes, hecho algunos años antes, y acepta recorrer la imprevisible aventura. *“Quiero lo que Jesús quiere... Éste es mi oxígeno verdadero”.*

Y sigue escribiendo, hasta la penúltima noche entre el 25-26 de noviembre de 1993 en la que, después de haber tenido un sueño que la sosiega, a la 1,45, lo explica en su diario.

Y concluye: *“Sólo es un sueño, pero a mí me basta para creer cada vez más que Jesús me quiere mucho. Y yo ¿cuánto le quiero? Jesús ayúdame...”.*

Sus escritos nos quedan como valiosa herencia. Testimonio evangélico que nos acompaña.

## Nosotros, de las calles

En el barrio en donde vive Madeleine, las casas son como cajas, dormitorio de pobre gente. Ella, *iluminada por Dios*, quiere aprender a aceptar el día con realismo sonriente. Su agenda se convierte en el diario de vida.

*Me había ocurrido encontrarme con varios cristianos ni más viejos, ni más tontos, ni más idealistas que yo, que vivían mi misma vida, discutían como yo, bailaban como yo... Hablaban de todo, pero también de Dios que parecía que para ellos era indispensable como el aire.*

*Es la vida la que educa... Un libro enorme, doloroso, singular, conmovedor e insolente*

*te se ofrece a nuestros ojos; cada uno de los seres que encontramos añade una línea.*

*Leer el Evangelio – sostenido en las manos de la Iglesia – como se come el pan.*

*Desde la mañana nos salen al encuentro: son nuestros pobres nervios demasiado tensos o demasiado lentos; es el autobús que pasa lleno, la leche que se sale, los barrenderos que vienen, los niños que todo lo confunden; son los invitados que trae nuestro marido, y aquel amigo que, él, no viene; es el teléfono que no para, los que amamos que no se quieren ya; es el deseo de callar y el deber de hablar; es querer salir cuando estamos bloqueados en casa y quedarnos en casa cuando hay que salir...*

*Así llegan nuestras toleran-*

*cias en filas apretadas o en fila india.*

*El ovillo de algodón para remendar, la carta a escribir, los niños a levantar, el marido a sosegar, la puerta a abrir, la trompeta a levantar, la migraña a soportar; muchos trampolines para el éxtasis, muchos puentes para pasar de nuestra pobreza, de nuestra mala voluntad, a la orilla serena de tu beneplácito.*

*Poder recorrer todos los caminos, sentarse en todos los Metros, subir todas las escaleras, llevar al Señor a todas partes... Este amor que nos habita, este amor que estalla en nosotros, ¿no nos modelará quizás? Señor, Señor, al menos que esta corteza que me cubre no te sea un obstáculo. Pasa. Mis ojos, mis manos, mi boca son tuyos.*

## Una muchacha

Paola tiene 15 años. Es una muchacha como tantas. Y como tantas escribe un diario. La suya es una vida feliz y ella sabe captar esta maravilla en cada momento. Parece que ha hecho suya una expresión del Dalai Lama, monje del Tíbet: "Comprometámonos a reconocer la preciosidad de cada día en particular". Hojeando las páginas de su agenda, se siente latir la vida.

Al inicio de una jornada: *"Es la aurora, Señor, y... cómo se puede dejar de rogarte con un cielo así... con estos colores, estos perfumes de tierra, de vida. Mirar, oír respirar ya es decirte gracias, descubrir su grandeza, el secreto, es adorarte ya".*  
*"¡Hola, Señor, buenos días!".*

## Una convertida

Madeleine Delbrél nace en Francia al inicio de S. XIX. Después de una adolescen-

cia y una juventud caracterizadas por un feroz ateísmo, se convierte gracias al encuentro con un grupo de jóvenes católicos. Con la crisis económica del 1929 realiza las primeras experiencias de ayuda a los más pobres y se hace vulnerable ante los males y las injusticias sociales. De aquí nace el sueño de un proyecto fuera de los esquemas. Así tres jóvenes, sin votos religiosos y sin hábito particular, deciden partir para la periferia de París y vivir "codo con codo entre la gente". Los escritos de esta mística de las calles registran su fuerte vitalidad, el sentido del humor, la poesía. Narrar su capacidad de rezar y trabajar doquiera, también en la mesa de un café de periferia, que logra transformar en lugar de estudio y recogimiento.

# ¿Qué familia? ¿Qué espíritu de familia?

María Rossi

## ¿Qué familias?

En el proceso de transformación cultural que, en los últimos cincuenta años, ha rodeado a la sociedad, también la familia se ha visto arrollada. Muchos cambios han intervenido también por el valor dado a la *persona* y la igualdad de dignidad reconocida al hombre y a la mujer. De un modelo casi único de familia patriarcal, fundado en el matrimonio y constituido por el padre, la madre, los hijos y eventuales abuelos y tíos, han nacido otros, muy distintos. Hoy existen:

- **Las familias nucleares** constituidas por el padre, la madre, uno o dos hijos. En Occidente son la mayoría;
- **las familias separadas**, llamadas también monoparentales, en donde un progenitor, separado o divorciado vive con uno o más hijos;
- **las familias ampliadas**. Se trata de parejas que se dividen conservando una relación que consiente encontrarse entre sí y con los hijos de las parejas que se han rehecho, formando así una familia más amplia, donde los hijos se sienten hermanos;
- **las familias adoptivas y las abiertas**. Son parejas que no teniendo hijos propios o también teniéndolos, permanecen abiertas para acoger a niños que se han quedado solos, tanto para custodias, como para adopciones;
- **las familias "single"** formadas por hombres o mujeres que deciden vivir solos. La mayoría son ancianos/as que se han quedado viudos/as o también divorciados/as;

- **las familias de hecho**, entre las cuales también las homosexuales que recientemente han sido objeto de encendidos debates y de choques tanto en ámbito político como religioso.

Respecto al pasado, los roles y la forma de estar de los distintos miembros, en la heterogeneidad de las familias actuales, han cambiado. La madre (figura en parte idealizada) disponible todo el día, que se sacrifica con alegría y se cuida de todos y de la casa, que previene los deseos y no adelanta derechos, ya no existe. Así también el padre con autoridad que manda con signos, que dicta las reglas y obtiene de todos una reverente obediencia, existe sólo quizás en alguna cultura. También es dudosa la existencia de hijos e hijas que obedecen silenciosos y obsequiosos a los padres.

El nivel de instrucción más elevado y la profesionalidad de ambos llevan a los padres a sentirse unidos, pero también independientes el uno del otro. La mayoría de las parejas se siente responsable de los hijos y de la familia, pero contemporáneamente, desea e intenta emplear de forma adecuada las competencias adquiridas. El trabajo de ambos comporta un mayor bienestar económico, pero también una menor disponibilidad a sacrificarse para la buena marcha de la familia. Las madres prefieren confiar los trabajos de casa a las criadas y desarrollar su profesión. Cada miembro de la familia tiende a expresar y hacer valer los propios derechos. A menudo las pretensiones prevalecen sobre las obligaciones, acrecentando los altercados

y la violencia. Las violencias más crueles tienen lugar en la familia.

Con esto no es que todo sea un desastre, como algún profeta de desventuras tiende a hacer creer. Es distinto. La familia sigue existiendo y la vida sigue naciendo. La mayoría de las parejas busca, a través de una distribución equitativa de los compromisos familiares y la continua negociación de los equilibrios relacionales, dar consistencia y continuidad al propio ser familia y hacer de manera que los miembros la sientan un punto de referencia tanto afectivo como económico.

El no encontrar siempre todo preparado, el tener que sentirse responsables, además de la buena marcha escolar (hijos) y del éxito en la carrera profesional (padres), también del bienestar de la familia, no es cómodo; requiere sacrificio de tiempo y varias competencias. Esta situación aparentemente negativa, antes que perjudicar, es un estímulo para el crecimiento de la persona en cuanto la hace más consciente y flexible, más autónoma y capaz de desempeñar las varias tareas, menos centrada en sí misma y en los que cree que son sus derechos. El estar demasiado servidos, a menudo nos hace prepotentes, rígidos, incapaces de desembrillarnos en algunos ámbitos, y de reconocer los beneficios.

### ¿Qué comunidades religiosas?

De forma semejante al de las familias, ha cambiado también el clima de las comunidades religiosas. Las Hermanas más ancianas recuerdan que, hace tiempo, la *hermana* directora personificaba, sin problemas, el rol de padre y de madre. Cuando hablaba, las Hermanas escuchaban en silencio; cuando mandaba obedecían, más o menos a gusto, pero sin rebatir; cuando decidía, ninguna objetaba, porque no había motivos para hacerlo. De año en año, se repetía, con algún matiz distinto, cuan-

to se había hecho en los años anteriores. La petición de cambio impuesto por la actual situación cultural ni siquiera se podía pensar. Por lo general todas trabajaban en casa según tareas precisas y horarios bien establecidos. La puntualidad era la norma. A la directora le era posible darse cuenta de muchas cosas, cuidarse de todas y prevenir el malestar con atenciones paternas y maternas. En aquella situación, con dificultad y límites distintos de los actuales, pero reales, se intentaba realizar el espíritu de una familia atenta y bien ordenada. ¡Pero no ideal!

Como en las familias también en las comunidades ha aumentado el nivel de instrucción y la conciencia de la centralidad y del valor de la persona respecto a las reglas y a las tareas. Exigir el respeto y hacer valer los propios derechos está asegurado. Cuando la animadora de la comunidad propone o pide algún parecer, no es raro que las Hermanas expresen juntas consensos y desacuerdos, dejando surgir a veces un cierto altercado. El sacrificarse por la comunidad, por los servicios requeridos por las Hermanas ancianas y enfermas, generalmente pesa y a menudo se siente como un tiempo sustraído a la misión, a las/los jóvenes. Como son cada vez más raras las mujeres sin profesión contentas de comprometer la vida en el cuidado de la familia, así son cada vez más raras las Hermanas contentas de prestar sus servicios solamente para el cuidado de la comunidad.

### Más allá de la idealización y la culpabilización

En esta situación, ¿es posible realizar aquel *espíritu de familia* que hace que las componentes de la comunidad estén bien, el que se respiraba en Mornese, que Don Bosco, la Regla de vida, las Circulares de la Madre y los textos salesianos proponen? No es raro oír que se dice, con una cierta

carga emotiva culpabilizadora, que el espíritu de familia no existe, que nadie se cuida de ti en el Instituto. Es verdad que la forma de vivir el espíritu de familia de hace tiempo, a menudo idealizado, hoy no existe, como no puede existir aquel clima envolvente que cada una, rehaciéndose a vivencias ancestrales e idealizando, sueña. El ideal no es real y la idealización una buena jaula.

### El imperfecto posible

El espíritu de familia continuará existiendo en la medida en que las personas, consagradas o casadas, lo que sea, superando el propio egocentrismo con la tentación de idealizar, de culpabilizar y de dejarse llevar a inútiles lamentelas y, en cambio, haciendo prevalecer la lógica del amor sobre la de lo útil, ofrecerán responsablemente su aportación para que exista.

No hay que desanimarse. Es inútil. Cada miembro de la comunidad, haciendo hincapié en sus fuerzas y estimulando las de las otras (nunca agotadas por completo), podría encontrar las modalidades para hacer de forma que cada una se sienta, al menos en parte, a gusto. No está mal que la animadora no pueda llegar a todo. La exigencia de colaboración estimula a la relación, ayuda a hacerse adultas responsables, a superar la dependencia y el egocentrismo infantil, a no pretender, a darse cuenta del bien existente.

Sobre el espíritu de familia se pueden encontrar muchas autorizadas e interesantes sugerencias. Aludo a algunas.

- Cuando falta algo o algo no funciona, se tiende a *culpabilizar a las otras, a los otros*, al mundo. Y siempre es posible hacerlo. Es una forma para descargar la conciencia, pero también para quedar inertes y enjaulados en lo negativo. Tanto más una está convencida de que la mejora de la situación depende de las otras, tanto menos reacciona. Hay siempre alguna que rehaciéndose a eventos pasados y a

injusticias verdaderas o presuntas padecidas, siempre está descontenta y culpabiliza a las personas que, por turno, se encuentran viviendo con ella.

- También la *idealización* es una forma excelente para renunciar al espíritu de familia. El ideal no existe, nunca ha existido. Quien lo desea o lo pretende o está siempre en su búsqueda, quedará puntualmente desilusionado y la lamentela será la música que acompañará su vida. Sólo renunciando a lo imposible, se puede realizar algo positivo, aunque imperfecto.
- No faltan las ocasiones para pensar que *“además no sirve”*, que es inútil. Aquí es el caso de negociar relaciones y de poner pequeños gestos de amor. *La relación sencilla y el amor* son gratuitos, no buscan lo útil, sino que *dan sentido* a la vida de quien los recibe y de quien los da. Así el espíritu de familia.

El espíritu de familia, aún con muchos límites e imperfecciones, existe en nuestras comunidades y espera la aportación responsable de cada una para crecer. El espíritu de Mornese, de Don Bosco, de formas distintas, están aún vivos y vivifican el mundo salesiano.

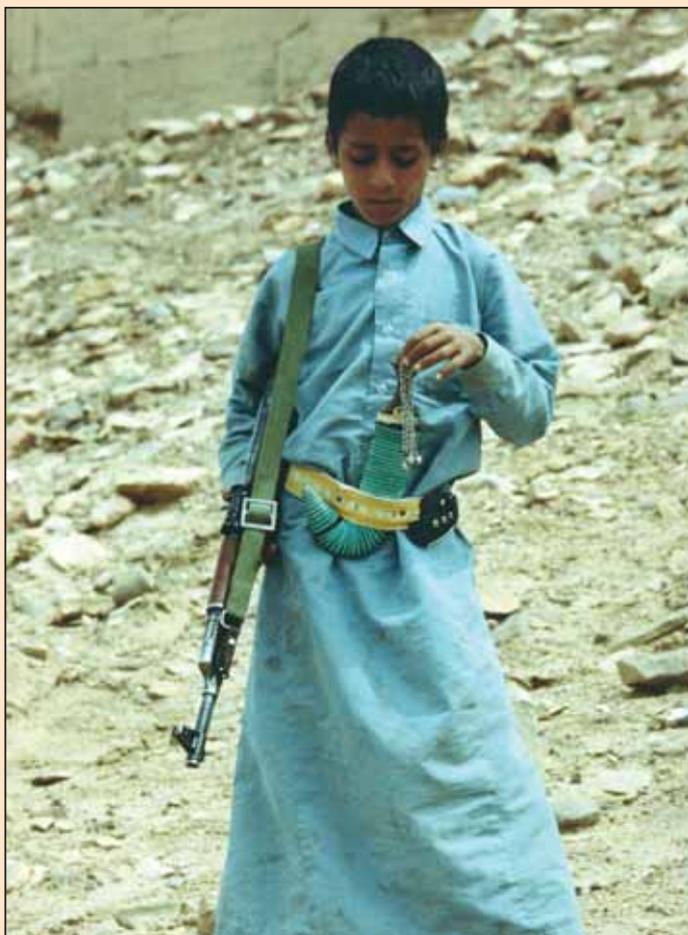
Aún son muchas las Hijas de María Auxiliadora que no malgastan el tiempo en lamentelas y no se detienen a culpabilizar a los otros y a las otras, que no pretenden lo imposible y no tienen miedo de poner signos positivos y de ofrecer pequeños gestos de amor y de entretener relaciones también en las dificultades, que buscan no lo que aprovecha, sino lo que da sentido aunque aparentemente parezca inútil. Y aumentarán. Con su aportación, se seguirán creando comunidades religiosas y comunidades educativas imperfectas, pero capaces de acoger la vida y de hacerse lugares de humanización y de anuncio.



## LOS DIEZ DERECHOS FUNDAMENTALES DE LA INFANCIA:

1. El derecho a la igualdad y a la protección de la discriminación, sin distinción de raza, religión, nacimiento y sexo.
2. El derecho a un nombre y a una ciudadanía.
3. El derecho a la salud.
4. El derecho a la instrucción y a la formación.
5. El derecho al tiempo libre, al juego y al esparcimiento.
6. El derecho a la información, a la participación, a ser escuchados y a reunirse.
7. El derecho a una esfera privada y a crecer en un espíritu de igualdad y de paz.
8. El derecho a ayudas inmediatas en caso de catástrofes y en situaciones de emergencia, como también a la protección contra la violencia.
9. El derecho a una comunidad familiar, a los cuidados de los parientes y a una casa segura.
10. El derecho a la asistencia en caso de disminución.

*Cf. Convención de los derechos de la infancia el 26 de marzo de 1997.*



Fotografía Mauro Sili

**LA PAZ  
NO ES SENCILLAMENTE  
AUSENCIA DE GUERRA  
Y NI SIQUIERA UN  
EQUILIBRIO ESTABLE  
ENTRE FUERZAS  
ADVERSAS.  
LA PAZ  
ES FRUTO  
DE LA JUSTICIA  
Y DEL AMOR.**

*Compendio de la Doctrina social  
de la Iglesia n° 494*

*La paz está en peligro  
cuando la persona humana  
no es reconocida en su dignidad,  
cuando la convivencia civil  
no está orientada al bien común.*





# ESCRUTAR EL MUNDO DESDE ABAJO

En nuestro mundo globalizado y cada vez más uniforme luchan por su supervivencia pueblos de los cuales no se conoce la historia, y comunidades “no nacionales”, minorías que se reconocen sobre base étnica, religiosa, cultural o territorial.

La vida de algunas comunidades FMA se entrecruza con la riqueza de las tradiciones de estos pueblos sin voz, con la vivencia social y cultural.



Fotografía Mauro Sili

## Invisibles

Los niños indígenas están expuestos a la discriminación cultural y a la marginación económica y política mucho más que otros niños. La casuística de cada uno de los Países indica que la tasa de mortalidad de los recién nacidos e infantil son más altas entre los grupos indígenas que en la población nacional. Por ejemplo, en la provincia de colinas de Ratanakiri en Camboya, las tasas de mortalidad de los recién nacidos son más del doble de la media nacional, mientras que en Australia la tasa es tres veces superior a la global. Muchos son los factores que contribuyen a estas diferencias, entre los cuales las condiciones ambientales, la discriminación, la falta de asistencia sanitaria, de instrucción y la pobreza.

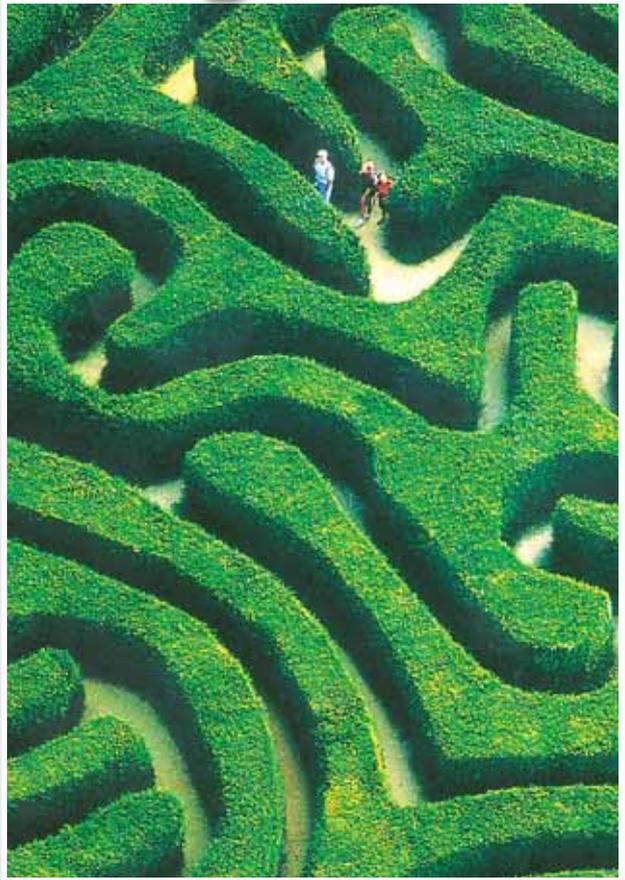
Los niños indígenas tienen menos probabilidades de ser registrados en el nacimiento, en parte a causa de la falta de información sobre la lengua madre. Por ejemplo, en Ecuador, sólo el 21% de los niños por debajo de los cinco años tiene un certificado de nacimiento, respecto a la media nacional del 89%. La distancia de la oficina del censo demográfico, el coste del certificado, las leyes nacionales que prohíben a estos pueblos registrar a sus niños con nombres indígenas pueden ser fuertes impedimentos. Muchas son las comunidades FMA que trabajan con poblaciones indígenas con la finalidad de testimoniar el amor de Dios por cada persona, cada pueblo y cultura.

# en búsqueda

da mihi animas

o m o

REVISTA DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA



**actualidad** eventos e ideas  
de todo el mundo

# SudÁfrica: la voz de los jóvenes

Cristina Merli  
Rossella Raspanti

*¿Cuáles son los tres valores más importantes para ti?  
¿Qué objetivos te planteas?  
¿Qué tarea tiene para ti un joven en la sociedad? ¿Te sientes responsable de la sociedad en que vives?  
¿Cuáles son tus miedos respecto al mundo? En tu vida ¿qué peso tiene la fe?*

Éstas son algunas de las preguntas que un grupo de jóvenes ha elaborado para que otros jóvenes pudieran dar voz a sus vivencias. Jóvenes que entrevistan a otros jóvenes. No para ofrecer a los estudiosos materiales para un análisis sociológico, no para describir una generación. Sencillamente para “dejar que digan”. Y para escuchar.

En este número damos la palabra a los jóvenes de Sudáfrica. S. Rossella Raspanti ha recogido su voz.

*Para ti ¿cuáles son los tres valores más importantes?*

Familia, instrucción, fe.

*¿Cómo intentas vivir estos valores?*

Intento hacer lo posible para ayudar en casa con mis hermanos y hermanas, al mismo tiempo creo en la importancia de terminar la escuela superior pero también de divertirme con mis amigos.

*¿Qué objetivos quisieras alcanzar?*

Aún no sé qué haré después de la escuela superior, pero espero ir al college, encon-

trar un trabajo honrado y ganar bastante para ayudar a los míos.

**Thandeka, 16 años**

*Ante todo quisiera preguntarte la escala de valores...*

Mis amigos, mi familia, la honradez.

*Y estos valores ¿cómo los persigues durante tu vida? Es decir, ¿cómo los llevas adelante, como los concretas?*

Intento ser lo mejor que puedo para que mis padres estén orgullosos y yo mismo. Mi sueño es el de convertirme en abogado. **Tami, 17 años**

*Según tú, los jóvenes ¿qué tarea tienen en la sociedad?*

Los jóvenes pueden tener una labor importante si no olvidan el pasado y al mismo tiempo construyen el futuro.

**Thandeka, 16 años**

Si miro donde vivo sólo veo a jóvenes desocupados, gángsters y traficantes. Si quieres la respuesta perfecta puedo decirte muchas cosas bonitas, pero la realidad es muy diversa. **Grant, 17 años**

*¿Te sientes responsable de la sociedad en que vives?*

Pienso que tengo responsabilidad hacia mi madre porque sé que hace muchos sacrificios para que yo estudie.

**Grant, 17 años**

Pienso que he de ser leal y honrada y trabajar mucho. **Kim, 21 años**

Sí, pienso que mi mayor responsabilidad es hacia mí misma porque demasiadas



muchachas se dan al primer hombre que les ronda sin pensar en las consecuencias.  
**Zukiswa, 20 años**

*En nuestra sociedad ¿qué te da más miedo?*

La falta de valores, la violencia, el SIDA.  
**Tami, 17 años**

La violencia, el SIDA, la pobreza.  
**Thandeka, 16 años**

Ser violada, el SIDA, la falta de respeto.  
**Zukiswa, 20 años**

*En tu vida ¿qué peso tiene la fe?*

En familia somos muy religiosos y Dios es importante para mí. Yo intento ayudar en la Parroquia, porque creo que es decisivo que los otros vean que la fe hay que ponerla en práctica. **Tami, 17 años**

Jesús me ayuda a vivir en el mejor modo posible porque yo miro lo que Él ha hecho e intento imitarlo. **Kim, 21 años**

Yo soy muy religiosa, voy a Misa cada domingo, voy a los encuentros juveniles. Para mí la fe en Dios es lo que me da la fuerza para afrontar la vida de todos los días.  
**Zukiswa, 20 años**

*¿Piensas que de alguna forma estás influenciado por los otros jóvenes?*

Sí. Sobre todo cuando miro a quien tiene los vestidos firmados que cuestan mucho dinero. Entonces me pregunto el porqué para ellos es fácil tenerlos y para mí no.  
**Thandeka, 16 años**

Sí, lo estoy en muchas cosas pero no soy tan estúpido de probar drogas o cosas semejantes. **Grant, 17 años**

Mi familia es muy grande y somos muchos primos y primas más o menos de la misma edad. Ciertamente nos influenciarnos mutuamente. Intentamos ir vestidas de la misma manera, escuchamos la misma música y así en todo. **Kim, 21 años**



# Pequeñas cosas para grandes aportaciones

Emilia di Massimo

**Las opciones de los individuos a veces pueden cambiar eficazmente el curso de la economía.**

El producto interior bruto (PIB), como todos sabemos mide el nivel de desarrollo de un País, y sin embargo nuestra civilización industrial tiene su metro de medida en los desechos. Comúnmente se habla de “sociedad de consumo”, en efecto sería más correcto definir el mundo opulento “sociedad de los desechos”. Una parada de reflexión nos ayuda a darnos cuenta de que en realidad no consumimos nada pero, empleando bienes que creemos útiles, los transformamos en otros que no nos sirven ya, es decir, en desechos. De esto se deduce que el grado de civilización está determinado por el modo con el que se tratan los desechos, lo afirmado hace que recordemos con mayor precisión el significado de algunas expresiones y evidenciamos sus relativas consecuencias. Por *consumo crítico* se entiende la práctica de organizar las propias costumbres de adquisición y de consumo de forma que se dé la preferencia a los productos que poseen determinados requisitos de calidad diferentes de los comúnmente reconocidos por el consumidor. La posibilidad de emplear la propia po-

sición de consumidor para perseguir fines políticos o éticos presupone el derecho de poder elegir entre diversos productos y el conocimiento de las informaciones necesarias para cumplir una opción consciente. Queriendo hacer uso de una analogía entre el consumidor y el elector, un lema podría ser: “Votas cada vez que vas de compras”. Votamos no tanto la calidad del producto cuanto la forma con que éste se hace, se fabrica. Entonces ¿cómo ser un consumidor crítico?

## Consejos para la toma de conciencia

Regla número 1: “Mirar todos los productos y mirar detrás de los productos. Nada nace de la nada. Cada producto tiene una historia a la espalda”.

La sugerencia fundamental indicada arriba puede parecer obvia, pero a ésta se enlazan múltiples problemas éticos, en efecto juzgar cada bien de consumo significa preguntarse: “¿Se produce destruyendo el ambiente? Los derechos de los trabajadores que lo producen materialmente ¿se lesionan? ¿Lo pone en el comercio una multinacional que trata con armamentos o energía nuclear? El bien ¿se produce en Estados del mundo caracterizados por un régimen opresor? Los derechos de poblaciones indígenas

¿se lesionan? El que comercia este producto ¿está implicado en fraudes o corrupción? El país en que se produce ¿es un paraíso fiscal?

Encontrar respuesta a estas preguntas, y a muchas otras, es humanamente imposible, por eso “consumo crítico” y “boicot” viajan juntos.

### **Boicot pacífico: capacidad autónoma de opción**

El boicot es una acción individual y/o colectiva coordinada, que tiene la finalidad de obstaculizar y modificar la actividad de una persona o de un grupo de personas, una empresa o ente hasta de un Estado, en cuanto retenida no conforme a los principios éticos o a los derechos universales o a conveniencias económicas.

El término boicot deriva del nombre del capitán inglés Charles Cunningham Boycott, un administrador terrateniente que vivió en 1800 al que los campesinos, después de los repetidos abusos, opusieron una acción no violenta, consistente en la no-colaboración.

Se ha probado que hacer perder, trámite el boicot, el 2-3% de facturación a una multinacional, quiere decir obligarla a un cambio brusco de ruta.

Actualmente el boicot es para muchos un estilo de vida, un gesto cotidiano que enseña a desarrollar mayormente la propia capacidad de elegir y favorecer cambios que nacen de una pacífica actitud de justicia y de solidaridad con quien es explotado.

Los jóvenes, más allá de cuanto el imagi-

nario colectivo podría creer, desean “desintoxicarse” del consumismo, liberarse de la esclavitud del *shopping* y ser protagonistas de las propias opciones. Es por eso que muchos deciden boicotear pacíficamente y renunciar a un consumismo no sólo de tipo material.

Muchos jóvenes se interrogan sobre el empleo del dinero: “¿Compramos ciertos productos porque nos sirven o para llenar un vacío afectivo?”. Y sobre el consumo del tiempo dicen: “Una tarde delante de la televisión es una pérdida de vida”. El consumo de la relación hace que uno se diga a sí mismo: “¿Qué relaciones se tienen con la familia y con ciertos amigos con los que se ‘mata’ el tiempo?”

Interrogantes de los jóvenes que podemos asumir porque, como ellos y con ellos, queremos ser protagonistas de nuestro cotidiano; porque también nosotros involuntariamente nos topamos con “la tarea” de espectadores que la sociedad opulenta nos impone... Mientras advertimos que tenemos exigencias más amplias y sentimos la fascinación de poder vivir con menos cosas... y apagar la luz cuando no hay nadie en un lugar...

### **Propuesta: “Tengo cuidado de”...**

- **Apagar la televisión**
- **Reducir el consumo**
- **Separar los desechos**
- **Abolir meriendas y alimentos demasiado sofisticados**
- **“Tengo cuidado de”...**



# Campeonas de la antiglobalización

*Maria Luisa Nicastro*

**Las mujeres son las primeras víctimas de la globalización, pero también saben combatirla con acciones sencillas, de efectos duraderos.**

En 1975, el Presidente de Filipinas, Marcos había hecho insertar este anuncio en la revista americana para hombres de negocios "Fortune": "Para atraer sociedades como la vuestra, hemos raído hasta el suelo montañas, hemos abatido junglas, hemos desecado pantanos, hemos desviado ríos, hemos trasladado aldeas. Todo esto para hacer más sencilla vuestra actividad empresarial aquí con nosotros".

Pero la llegada de las multinacionales no ha mejorado la situación del País.

Un tercio de los habitantes vive por debajo del umbral de la pobreza. Después de México, es el País que exporta la más elevada proporción de habitantes; entre cinco y ocho millones (dos mil al día), de los cuales, al menos el 60%, mujeres. Frecuentemente las "agencias" a las que se dirigen antes de partir, las atraen con la promesa de un lugar de trabajo como hosteleras, modelos o hasta con prometedoras propuestas de matrimonio. Cuando se dan cuenta de que han sido engañadas, ya son esclavas, incluso sexuales, en alguna casa de personas acaudaladas.

Y, sin embargo, después de la dictadura de Marcos y los años sucesivos del "poder del pueblo", a causa del evidente empeoramiento de las condiciones de vida de los filipinos, el flujo migratorio no ha cesado. Y el trabajo de los emigrantes permite enviar siete mi-

llardos de dólares al año que han consentido eliminar la grave crisis financiera que en los años 90 había implicado a los Países vecinos. El verdadero recurso de Filipinas son las mujeres. No sólo porque con el trabajo de emigradas llevan bienestar al País, sino sobre todo por sus opciones valientes.

En San Pablo, al Sur de Manila, desarrolla su actividad una asociación femenina, "Atilika" (que quiere decir "poco a poco"). La responsable, Leonor, explica: "Aquí cada familia cuenta de uno a tres miembros en el extranjero con un contrato de dos o tres años. Casi siempre es la mujer la que parte: ha de saber hacer de todo, no se necesita instrucción. El objetivo es mandar dinero para comprar una casa, abrir una pequeña actividad, mandar a los hijos a una buena escuela o quizás para adquirir una televisión o una furgoneta. Pero ocurre que la familia gasta aquel dinero de forma desconsiderada y que cuando la madre regresa está obligada a volver a irse".

Janey, inscrita en un curso de corte y confección promovido por "Atilika", ha sido colaboradora doméstica en Kuwait, se ha ido tres veces y ahora quisiera ir a Canadá: "Mi hijo de veinte años, desde que me fui, empezó a meterse en líos y ahora ya no puedo hacer nada por él; no tenía que haberlo dejado cuando tenía diez años, pero lo he entendido demasiado tarde".

Las mujeres filipinas tienen una larga historia de capacidad de valiente defensa de la propia dignidad y de la propia cultura. En el siglo XVI, cuando los españoles llegaron a Filipinas, se asombraron al ver que las principales autoridades morales de aquellas islas eran las *babaylan*, sacerdotisas, intermediarias entre los dioses y los hombres. Fueron perseguidas como brujas por los representantes



## Wangari Maathai

Es la primera mujer africana que ha obtenido el Premio Nobel, en 2004, “por su contributo al desarrollo sostenible, a la democracia y a la paz”, como dice la motivación oficial. Está comprometida en una incansable y valiente actividad en defensa de los recursos naturales porque, como ella misma afirma, “reconstituir el ambiente natural contribuye a construir la paz, el desarrollo, el progreso humano”. Ha fundado una asociación, el *Green Belt Movement*, con uno de los programas más eficaces a nivel mundial al unir el desarrollo comunitario y la protección ambiental. “Si protegemos el ambiente y tenemos cuidado de él y si confiamos a las mujeres este cargo, los niños directamente sacan de ello grandes beneficios” – afirma Wangari. “Wangari es una mujer que ha pagado en primera persona su compromiso contra la oligarquía política, en particular por sus ataques al ex presidente keniano Daniel Arap Moi” explica el Padre Zanotelli. “Recuerdo su acérrima batalla para impedir la construcción de un rascacielos de 60 pisos en un parque en el corazón de Nairobi, que Moi quería destinar a sede de televisiones y periódicos a él cercanos. En la sociedad keniana, marcada por el machismo, fue emocionante ver a una mujer retar al jefe del Estado y ganar”. Wangari promueve el conocimiento de las mujeres, confiándoles la tarea de curar las heridas de la tierra de Kenia, en gran parte desertificada: el futuro de Kenia.

Maathai es subsecretaria en el Ministerio de Medio Ambiente en el nuevo gobierno keniano, que con el voto de 2002 desbarató el partido del entonces Presidente Moi.

(Fuentes: M. Tuininga, *Donne contro le guerre*, Paulinas – Il Mondodomani – Agencia Misna).

del rey católico. Muchas descendientes de esta estirpe, durante la dictadura de Marcos, fueron encarceladas y torturadas. Su herencia es el florecimiento de asociaciones femeninas que analizan y denuncian con incansable lucidez los lazos entre la suerte que ha tocado a las mujeres de su País y la política de quien lo gobierna. La globalización, el turismo, la progresiva instalación de bases militares han incrementado el mercado del sexo y están causando la lenta destrucción de las culturas locales, pero sobre todo la “feminización” de la pobreza.

La secretaria general de “Gabriela”, la más importante federación de estas asociaciones, es una religiosa benedictina, directora del colegio femenino de Santa Escolástica de Manila, conocida por las autoridades del País por sus intrépidas batallas y por la resistencia al régimen de Marcos. Explica: “Las mujeres filipinas no sólo resisten a la globalización con manifestaciones, huelgas, ocupaciones, sino sobre todo creando pequeñas empresas alternativas de agricultura biológica, de cultivo de plantas medicinales, de bordado y de costura, de cursos de cocina tradicional, de clases de educación nueva”. Son pequeños resplandores de “contra – desarrollo” que se opone al modelo impuesto por Marcos y todavía imperante.





# ¿Qué es la ingeniería genética?

Anna Rita Cristaino

Podemos definir la ingeniería genética, de forma muy sencilla, como el conjunto de las técnicas que consienten modificar las características genéticas de los organismos. Estas técnicas de reproducción con manipulación del patrimonio genético del ser viviente ya se han aplicado y experimentado, por ejemplo, por todas las producciones de alimentos OGM, genéticamente modificados.

La ingeniería genética por lo tanto, es el conjunto de aquellas técnicas que permiten identificar, aislar y transferir artificialmente un gen del patrimonio genético de un organismo al de otro ser.

El uso extremo de estas técnicas ha llevado a la clonación de órganos o de animales. Nos interrogamos sobre las consecuencias de estas técnicas no sólo desde un punto de vista moral y antropológico, sino también desde un punto de vista natural, porque se aceleran artificialmente los tiempos

naturales de la evolución de la especie, pero no únicamente.

El debate llevado adelante por varios estudiosos, católicos y seculares, ve la atención fija sobre todo en el peligro de que pueda nacer una nueva eugenésica. Un estudioso estadounidense, Fukuyama, seglar, que ha escrito sobre ética familiar asiática y sobre valores occidentales, habla de un peligro de un nuevo código genético elaborado por los científicos que podría perjudicar los derechos humanos. "Si todos somos iguales por ley – escribe – pero alguno de nosotros en grado de comprar para los hijos en el momento del nacimiento cualidades formidables, inteligencia, memoria, salud, en probeta, ¿no cambiará la constitución material?"

Encuentro repugnante la idea de considerar maleable la naturaleza humana, plasmándola según la voluntad de las elites. Por lo tanto, sí el curar a los enfermos, no a mejorar la personalidad de los sanos".

En realidad pensar que podemos elegir el código genético de los propios hijos, diciendo su altura, el sexo, el color de los cabellos, ¡hace un cierto efecto! ¿Qué idea de humanidad se mediatiza? Pensemos en un mundo de perfectos, en donde quien tiene algún defecto será marginado y considerado nada.

Hay una idea de omnipotencia que lleva a la memoria de los campos de Auschwitz.

Pero ¿la verdadera belleza no es quizás la que armoniza diversidad, imperfecciones, debilidades, en un matiz y cromatismo original?

## Glossario

### DNA

Molécula responsable de la transmisión y de la expresión de los caracteres hereditarios. "DNA combinatorio" es una técnica de ingeniería genética que consiente obtener moléculas a través de fragmentos procedentes de organismos distintos. Tiene aplicaciones en campo médico para producir hormonas y vacunas.

### Clonación

Reproducción agámica (o bien sin fecundación, sin gametos), natural o artificial, de individuos, genes o células, todos idénticos entre ellos, es decir, con idéntico equipo cromosómico.



# comunicar

da mihi animas

# arma

REVISTA DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA



**informaciones** noticias  
novedades  
del mundo de los **media**

# Derecho de acceso a... compartir

Anna Mariani

*Comunicar es compartir, es decir, poner en común con los demás.*

*El asumir esta definición de comunicación obliga a cambiar perspectiva: A veces es más fácil decidir compartir nuestras cosas que no nosotros mismos, nuestras ideas y nuestras formas de ser. Muchas son las reuniones que se hacen, pocas son aquellas en las que tenemos experiencias de comunicación, de compartir, de puesta en discusión de lo que pensamos, de compartir nuestros sentimientos y nuestros ideales.*

## **Compartir es entrar en relación**

La atención y la capacidad comunicativa implican una opción de fondo que también está unida a nuestra opción de servicio en la misión educativa. Se puede decidir ocuparse de los otros, ponerse en situación de escucha, "dar voz a quien no la tiene", sólo si se está dispuestos a narrar la vida, a participar recíprocamente de lo que se vive con empatía discreta y solidaria.

Compartir es ocasión de crecimiento, revisión, maduración, intercambio pero también de conflicto, malestar, obstáculo allí donde faltan "competencias" personales para entrar en contacto; por eso es necesario promover el desarrollo de una correcta relación interpersonal como base para

cualquier itinerario que lleva a compartir. Es el mismo Carl Rogers el que nos indica algunos presupuestos para una buena relación interpersonal y para un proceso de intercambio:

Aceptarse por lo que se es y no por lo que se quisiera ser.

Aceptar a los otros por lo que son.

Ponerse en la piel de los otros y comprenderlos verdaderamente.

## **Compartir es... reciprocidad**

Compartir es considerar al otro como un sujeto interlocutor que colabora en la construcción de la situación comunicativa. Al compartir no hay una comunicación en un único sentido, sino una comunicación concebida en la lógica de la reciprocidad; todas las personas están y se reconocen igualmente implicadas en la interacción. Juntos se comparte, juntos se modela y se construye la comunicación. Lo que preside en cada comunicación es precisamente el pacto comunicativo que se establece entre los que se comunican, sean ellos el orador que hable en forma directa con su interlocutor, el escritor que se dirige a un posible lector, los responsables de los medios de comunicación que plasman el mensaje en la base de los gustos y de las esperanzas de los espectadores, los navegadores de Internet que construyen personalmente su recorrido comunicativo.

Compartir es entrar en un proceso global en el que los varios elementos se recuerdan y se compenetran recíprocamente hasta constituir una totalidad única. Tal

# ¡Vía libre!

“En su experiencia apostólica, Don Bosco y María Dominica Mazzarello crearon una amplia implicación de personas e instituciones para favorecer su obra educativa, que quisieron marcada por un estilo de relaciones familiares. Hoy reconocemos la validez de su intuición y la necesidad de activar una modalidad de relación que redescubra el genuino espíritu de familia según una dinámica de red. (...) Así se realiza un intercambio vital, una relación de reciprocidad que hace madurar en la comunidad el sentido de pertenencia y da eficacia educativa a la misión” (Circ. 876, 24 de mayo de 2006).

Alessandra Lupoli, joven romana, tiene 33 años y es licenciada en Jurisprudencia. Como *Private Banker* se ocupa de caudales en un banco de Roma. Entre las características que la distinguen, la honradez, la apertura hacia los otros, el respeto del diferente, la alegría contagiosa y la capacidad de implicar a los otros en las obras de bien. Alessandra ama a África y a su gente, sabe valorar las riquezas culturales de los pueblos que ha visitado hasta 10 veces. Por eso, después de haber conocido a S. Ruth Cediel, misionera colombiana en la Inspección AFO, ha fundado *Solid'África*, una ONLUS que sostiene proyectos de desarrollo para las FMA de esta Inspección.

La asociación, cada año, organiza eventos culturales y deportivos para sensibilizar y dar a conocer la realidad y las necesidades de las misiones salesianas en Benin, Costa de Marfil, Malí y Togo.

La cita más conocida es la *Copa AFO Mundialito de Basket*, en la que participan más de 300 personas, 10 horas de basket con equipos compuestos por niños, jóvenes y adultos en competición por la solidaridad.

Pero luego están los proyectos. Actualmente, además de las adopciones a distancia, *Solid'África* ha encaminado la campaña “Un ladrillo para Bamako” para la construcción de la casa familia, que las Hermanas animan en la capital de Malí. Además, están pensando sostener también a los “Pus-Pus”, los muchachos más pobres y analfabetos que se ganan la vida transportando paquetes en el mercado de Dantopka, en Cotonou (Benin). Cuando el pasapalabra funciona...

María Antonia Chinello

proceso se desarrolla en una convergencia de factores aptos para constituir la misma situación comunicativa; la colocación espacio-temporal, el conjunto de saberes y prácticas sociales que están en el fondo, los roles sociales, los estados de ánimo.

## Compartir es... narrarse para construir comunidad

La necesidad de compartir se concreta en el narrarse pensando en el otro, a quien me confío y del que me fío, como una persona que me acoge y que acojo, como un compañero de camino. Se comparte narrando para de nuevo comprender el pasado, para leer el presente y proyectarse en una dimensión de orientación a la acción que modifica la actuación individual, de grupo y de la misma comunidad. Hay un constante cambio que induce un continuo aprendizaje de la acción.

El compartir significados forma la comunidad que se convierte tanto en *comunidad de prácticas*, en cuanto comparte formas para gestionar los problemas, las situaciones, la propia experiencia de vida, como *de discurso*, porque comparte modalidades comunes para narrar y narrarse los problemas, las situaciones, la vida y elaborar juntos nuevas visiones de la realidad. Se comparten instrumentos y métodos con los que llevar a cabo las prácticas características, se concuerda en el reconocimiento de los problemas y en sus soluciones, se difunden discursos comunes, léxico, modos de hablar y de construir argumentaciones, se crean recorridos de comunión. El compartir a través de la narración favorece la socialización de los conocimientos y permite a cada cual hacer públicas las propias competencias y concertarlas con otras para alcanzar los objetivos comunes; crea espacios de acogida, de recíproca comprensión y de comunión para una visión que abre a una comunicación de calidad que produce vida y esperanza.





# www.blog-querido diario...

Manuela Robazza

*Cada segundo nace uno. Cada cinco meses su número se duplica. El fenómeno de los blog es cada vez más explosivo; en el mundo son más de 24 millones. En marzo de 2005, según la sociedad Technorati que se ha tomado la molestia de censarlos, eran 7,8 millones. Desahogos muy personales, consejos amorosos y dietas on line; se multiplican los "blogger". El "Querido diario" termina en el desván, ahora las muchachas eligen el blog.*

"Hay tantas cosas que quisiera... Más que nada que quisiera ser y, como consecuencia, hacer. Quisiera tener menos paranoias y estar más segura de mí misma, aunque quien me ve a menudo no lo diría, tendría mucha, mucha necesidad. Quisiera conocer personas nuevas pero sin tenerlas que buscar. Quisiera encontrar a alguien que no sean mis mejores amigos sobre los que no tener que cambiar parecer de una vez por todas. Quisiera viajar por todo el mundo. Quisiera revivir SUM '03. Quisiera ser siempre aquella que soy sólo a veces. Quisiera examinar la luna. Quisiera que se aceptase sin culparme por ello que si cambio idea haré lo opuesto y basta, que yo resulte falsa, fea, mala, pérfida y lo que sea... Pero si realizara todos estos 'quisiera' ¿qué me quedaría?"



Quien escribe es Piskellina, tiene entre 14 y 25 años y tiene un diario como cuadrillas de mujeres jóvenes hicieron en un pasado incluso lejano.

## Del diario privado al blog (público)

Pero estos diarios están sin llave, están en Internet y, por lo tanto, están abiertos a quien quiera dar un vistazo y, si quiere, comentarlos. En suma, hay un fenómeno en crecimiento dentro del blog (los diarios de a bordo on line) que, en aumento imparable hasta aquí, han llevado a la escena a los redactores más hábiles: periodistas, autores, *soubrette*, cómicos por hacer, o incluso sencillos apasionados pero dotados de discreta presencia literaria.

Día a día, los que se multiplican son sobre todo los blog de las muchachas, muy a menudo escritos sin fijarse demasiado en bellas palabras o hasta en la ortografía, rigurosamente con el fondo negro con texto en tinta fluorescente, o blancas y rosa con conjuntos de conejillos. Se desahogan, se enlazan, se consuelan, se buscan. Como y más que los coetáneos de sexo masculino, que en la mayor parte de los casos se dan al menos una apariencia profesional, y hablan de cine, de música, de web antes que de ellos mismos. Será como dice el sociólogo Alberto Abruzzese, "son los sujetos considerados más débiles que logran hacer un uso antitradicional e innovador de Internet, excavando desde lo profundo las demarcaciones entre público y privado. Y transformando también el concepto de privado como lo hemos pensado hasta hoy".

Las que, en cambio, no cambian son las problemáticas clásicas de la adolescencia: la escuela, los amigos, la música, una identidad a

construir del todo. Meg, confiesa que ha estado enamorada, hasta hace pocos meses, de Draco Malfoy, un personaje de la serie de Harry Potter (“Sé que es una fantasía, soy una necia”). Laura se enoja con los padres: “en los libros de Psicología de mi madre está escrito que hay que hablar con los hijos y ella lo hace, distraídamente y sin quererlo de verdad, y yo por mi parte ¿he empezado a odiar a Hillmann, La Norwood, Jung?”. November escribe un blog hermanado con el de su chico: “¿Soy yo la que lo incité? Y, sin embargo, cada vez que lo leo, me parece que nuestra historia está bajo la mirada de todos”.

Un capítulo aparte compete a la aceptación del propio cuerpo; porque los blog con frecuencia alta se refieren a las dietas, y entonces se convierte en un punto de fuerza intercambiarse consejos, explicarse los kilos perdidos, consolarse por una recaída. Los que crecen, por otra parte, son también los blog donde se habla de molestias alimentarias; donde se sostienen por la opción hecha, o se ayudan para salir de ella. O quizás, se descubre, con asombro y gusto, que el propio analista lee el blog; y se pregunta, como hace uno de las jóvenes autoras, porque no abre él también uno.

### **Blog: ¿para qué?**

El fenómeno de los blogs se puede explicar en parte con la crisis de identidad del hombre moderno. Él advierte la propia soledad y la precariedad de las relaciones humanas y confía, por lo tanto, una propia representación pública a la máquina ordenador y a la comunidad virtual.

Busca la confirmación de la propia existencia en la página electrónica, y alivia su malestar al contemplar un dato objetivo: la manifestación digital de las propias elucubraciones, la página del blog, de su blog.

Esto vale sobre todo para los adolescentes, que necesitan continuas confirmaciones, pero también muchos adultos se entregan al blog para resolver, más o menos conscientemente, el problema de la propia identidad. En efecto, en el blog, el empleo de un nombre distinto del propio y la imposibilidad de

remontarse a la fuente, al autor, hacen al blogger libre de construirse una identidad distinta de la propia que quizás no sabe aceptar.

### **Blog ¿sí, blog no?**

Como todas las cosas también los blog revelan luces y sombras. Desde luego hay como positivo el compartir los propios conocimientos y experiencias, el espíritu comunitario, la rapidez de la comunicación y la extensión de la misma, la promoción de la creatividad, pero a menudo el blog nace por una necesidad de compensar una carencia, que es la merma representatividad del individuo en la esfera pública. En la base hay un proceso exigente y crítico bien preciso, y una voluntad puntual: salir del aislamiento, “formar parte de”. El hecho de poder dejar el propio comentario en el blog da el conocimiento de existir no sólo porque se puede reseñar cuántas personas han visitado las palabras escritas (o sea nuestra presencia en la red, nuestra existencia virtual), sino también porque se puede valorar el efecto que éstas han tenido, a través de las palabras de los otros, tanto si son complacientes, concordantes o contrastantes.

### **Blog – educar**

El mundo de los blog, la blogsfera, está aún de tal manera en expansión que no es posible valorar por completo sus aspectos psicológicos, sociales, educativos... ciertamente como educadoras podemos preguntarnos cómo traducir en la red la indispensable “asistencia” salesiana. No faltan sacerdotes y educadores que han creado su blog. Pero el blog es una llamada desesperada a la escucha, a la que no se puede responder con una invitación posterior a la escucha en la que nos ponemos en el centro.

Quizás podríamos intentar escuchar a los jóvenes, también a través de sus blog, y luego, porqué no, dejar nuestro mensaje en su blog, confiando a aquel mensaje el anuncio de Jesús.




Dora María Eystenstein

comunicar video



## EL NIÑO

### Ficha técnica

**Película:** El niño.

**Título original:** L' Enfant.

**Genero:** Drama

**Origen:** Francia, Bélgica.

**Año:** 2005

**Duración:** 95 minutos.

**Calificación:** apta para mayores de 16 años.

**Dirección y Guion:** Jean Pierre Dardenne, Luc Dardenne.

**Interpretes:** Jérémie Renier (Bruno), Déborah François (Sonia), Jérémie Segard (Steve), Fabrizio Rongione (Matón joven), Olivier Gourmet (Oficial), Mireille Bailly (Madre de Bruno), Samuel De Ryck (Thomas), Sophia Leboutte (Inspectora), Frédéric Bodson (Matón mayor), Léon Michaux (Policía).

**Fotografía:** Alain Marcoen.

**Montaje:** Marie Héléne Dozo

**Día de estreno en Argentina:** 4 de mayo de 2006.

**Sitio web oficial:** <http://www.sonyclassics.com/thechild>

**Síntesis argumental:** Bruno, 20 años. Sonia, 18. Viven del subsidio de Sonia y de los robos cometidos por Bruno y los chicos de su pandilla. Sonia acaba de tener al primer hijo de los dos, Jimmy. ¿Cómo puede Bruno convertirse en padre, siendo como es, un chico preocupado sólo por el presente y por el dinero que saca de sus "negocios"?

Momentos antes de la proyección de la película "El niño", mientras tomaba ubicación en el cine, dos jóvenes intercambiaban opiniones acerca del filme.

Uno de ellos, el varón, comentó: "Debe ser para viejos". "¿Por qué?", preguntó la muchacha. "Porque me parece que es una película para pensar", respondió.

El joven no se equivocó. Es un filme para pensar. Una película que hace pensar y deja pensando. Ojalá que la reflexión provoque respuestas válidas.

Bruno y Sonia, viven en un suburbio europeo no identificado. Proviene de familias más o menos dis-funcionales y ausentes.

## Basta subsistir

Bruno y Sonia son seres sin pasado ni futuro, que viven en la inmediatez que conlleva la falta de trabajo, la soledad y la escasa cultura. No son privilegiados, ni tampoco buscan

prosperar. Les basta con subsistir, con resolver el problema del momento.

En la vida de los noveles padres, la ética y la moral no tiene cabida porque la sociedad misma les ha quitado parte de su responsabilidad y ha anestesiado, cauterizado, sus conciencias. Los ha empujado a defenderse como pueden entre tanta precariedad.

Luchan por escapar de la soledad y cada vez están más solos porque hasta los afectos del uno para con el otro, que los mantenía juntos, llegado el momento los separan. Buscan una difícil felicidad y acaban contentándose con lo que tienen.

La cámara sutilmente acompaña a la joven pareja, graba en su interior el misterio de sus vidas. Acompaña sus pasos, registra el deambular sin rumbo por aquí y por allá, por calles frías, solitarias, hambrientas. Recoge sus miradas apagadas que denotan un pasado difícil y su falta de horizontes.

Muestra jóvenes desorientados a los que no enjuicia, sino que en cierto modo los "salva" responsabilizando a quienes han construido un mundo tan deshumanizado e insolidario. "Estábamos en Seraing, en la Rue du Molinay. Por la mañana, por la tarde temprano y al atardecer, vimos a una chica que empujaba un cochecito con un recién nacido, que dormía en su interior. No parecía dirigirse a ningún sitio en particular, sólo daba vueltas y vueltas con el cochecito y el niño adentro. Recordamos muchas veces a esta chica, su cochecito, al niño durmiendo y al personaje faltante: el padre de ese niño. Esa figura ausente se convirtió en algo fundamental para nuestra historia, una historia de amor que es también la historia de un padre", contó Jean-Pierre Dardenne, uno de los directores y guionistas del filme.

## Quién

"El Niño" presenta un cine de profundidad conceptual que rema contra la corriente y lleva a cuestionar quién, quiénes deben ser humanizados: ¿Los padres insensibles y ausentes? ¿La sociedad enferma que vive de espaldas a planteamientos éticos? ¿Los jóvenes que embarcados a la deriva en una sociedad deshumanizada y deshumanizadora, en sus descendientes, ya multiplican el escenario?

Las cámaras de los hermanos cineastas Dardenne no sacan conclusiones ni promueven juicios sobre los protagonistas, sino que comprometen la mirada del espectador, ante la odisea de una pareja veinteañera que se dedica a delinquir para sobrevivir, y la mirada del espectador de la calle sobre cierto tipo de personajes que no tiene un marco de contención, que vive a la deriva del desencanto juvenil y las responsabilidades asumidas.

## Silencio, abrazos y lágrimas

La lágrima, gota que muere evaporándose después de dejar el testimonio del dolor, entra en escena en los primeros cuadros cuando Sonia irrumpe con su bebé en brazos que llora a pocas horas de haber nacido.

También en algunos otros momentos durante el desarrollo de la película las lágrimas asoman en los ojos de Sonia. Pero al final de la cinta, las copiosas lágrimas de Bruno y Sonia parecerían querer hacer fecundo el perdón y la esperanza.

El abrazo ciñe y envuelve a las personas, hace que queden sujetas y comprometidas en un mismo querer y sentir. El juego de manos y abrazos entre Bruno y Sonia en la cafetería del penal estrecha a ambos y parecería decir que cada uno aporta lo mejor de sí, e intenta arrancar de su corazón y del corazón de su compañero la fuerza de voluntad oculta y dormida capaz ¿por qué no? de ponerlos a las puertas de la felicidad.

El silencio, preludio de apertura a una revelación, abre y cierra el rodaje de "El niño". Según las tradiciones, hubo un silencio antes de la creación; y habrá silencio al final de los tiempos.

En la película "El niño", la trama se desarrolla entre dos grandes paréntesis de silencio: el silencio que precede al nacimiento de Jimmy y su llanto, anuncio de "vida nueva, nueva creación", y el silencio con que se cierra la película, precedida por la escenas del llanto de Bruno y Sonia, acaso un presagio del paso a una nueva vida humanizada y responsable, a una paternidad comprometida, a un crecimiento maternal.



a cargo de *Tonny Aldana*

VIDEO

**HOTEL RWANDA**

TERRY GEORGE

REINO UNIDO, SUDÁFRICA, USA E ITALIA

El hombre que tuvo el valor de concederle valor a la vida.

El realizador irlandés trata de remover nuestra conciencia para que despertemos y nos demos cuenta de lo que sucedió en Rwanda cuando extremistas hutus masacraron a cerca de un millón de integrantes de la etnia tutsi, en un exterminio sistemático e incontenible.

Una película que enfoca desde la perspectiva personal un conflicto demasiado complejo. Lo que al director le interesa, es el factor humano, la gente que fue capaz de hacer la diferencia, aquellos que se enfrentaron con la disyuntiva de salir corriendo o de tratar de hacer algo. Como símbolo de resistencia encuentra a un personaje de la vida real, Paul Rusesabagina, que en ese entonces era el gerente del lujoso Hotel Milles Collines, en Kigali, propiedad de las aerolíneas belgas Sabenas. Paul, un hutu casado con Tatiana, una tutsi, presencia y sirve como anfitrión al frágil intento de paz entre ambas tribus, pero todo sale mal, la situación se torna insostenible, los hutus culpan a los tutsis de la muerte del presidente del país y se inicia un exterminio azuzado por la radio que insta a los hutus a la limpieza étnica. Paul con su familia amenazada y abandonado a su suerte tendrá que negociar, mentir, regalar, sobornar, esconder, falsificar, a la hora de sobrevivir. La historia registra que este hombre logró salvar la vida de 1268 personas. Don Cheadle obtuvo una nominación al premio Oscar por su interpretación de un ser humano enfrentado a unas circunstancias que lo superan, pero que logra sobrellevarlas a punta de entereza y convicción. Es notable cómo el personaje que interpreta toma conciencia progresiva de la situación a la que se enfrenta y cómo descubre que en realidad está solo, que aquellos que estaba seguro de que iban a ayudarlo le muestran indiferencia, tiene las manos atadas o prefieren huir. Los méritos del filme superan lo cinematográfico para servir de denuncia, de memorial de agravios a una "comunidad internacional" que le dio la espalda a un país necesitado de su ayuda.

VIDEO

**LOS EDUCADORES**

HANS WEINGARTNER

ALEMANIA Y AUSTRIA 2004

En Berlín, en este nuevo siglo sin ideologías, dos amigos Jan y Meter encuentran una curiosa manera de protestar contra la sociedad sin caer en la barbarie del terrorismo ni perder el tiempo en discursos infructuosos. Los misteriosos autores de actos poéticos y no violentos con los que quieren desestabilizar y avisar a los ricos de que sus días de bonanza están contados. En una actitud, casi delictiva, entran a las casas de los más adinerados, y sin robar nada, reacomodan todos los objetos. Como ellos creen que deberían estar. Pero una equivocación y un acto desesperado terminan desplomando esta acción idealista.

Si uno está solo, está perdido. El primer paso de la resistencia es conseguir ser libre; el segundo es encontrar aliados, unirse a personas que comparten las mismas necesidades y los mismos valores. No roban nada, no hacen daño a nadie, pero atacan la vida de otras personas; allá donde van, generan el caos, pero es un caos con sentido.

El director dice que "es una película sobre la necesidad de un cambio político, pero no da respuestas claras porque no las hay". Espera que éste haga entender a la gente lo que hacen los enormes conglomerados, cómo construyen un sistema económico en el que el ser humano no significa nada, el dinero lo es todo. Los seres humanos son nómadas, necesitan ser libres. Hoy en día, muy pocos lo son.

La mayoría, como Hardenberg, son prisioneros de sus posesiones. Alguien dijo una vez: Lo que posees acabará por poseerte".

LIBRO

### TRANSMITIR LA FE EN UN NUEVO SIGLO RETOS Y PROPUESTAS

Hoy, en nuestra sociedad abierta, plural y secularizada, existe una disociación clara entre la comunicación del cristianismo (o transmisión de la fe) a las nuevas generaciones y el proceso de socialización (o de inserción social). "¿Se puede ser cristiano y ciudadano moderno (como si se enfrentaran dogmatismo contra tolerancia)? ¿Qué aporta el cristianismo como específico cuando alguien es ya un buen ciudadano?".

Para responder adecuadamente a estos interrogantes el autor presenta los rasgos más definidos del nuevo suelo socio-cultural, para luego presentar las cuatro urgencias pastorales que tiene la Iglesia: revitalizar comunidades de vida y de referencia; hacer posible itinerarios serios de iniciación cristiana; suscitar testigos creyentes; y crear redes socio-culturales de compromiso cristiano. Todo ello para hacer posible la nueva evangelización. La obra quiere ser una contribución a esta tarea en clave de esperanza y con la mirada amorosa en los más alejados. Sabiendo que en la Iglesia siempre debe darse un doble movimiento: conversión sincera en sus miembros y renovación en sus estructuras para hacer más transparente el Misterio que la envuelve: Jesucristo y su Buena Noticia.

BERZOSA M, RAÚL. DESCLEE DE BROUWER  
BILBAO. 2006

LIBRO

### VUESTRA ALEGRÍA SERÁ PERFECTA EL MENSAJE DE PABLO A LOS CRISTIANOS DE FILIPOS

La Carta a los Filipenses, la más personal de las que Pablo escribe a sus comunidades, nos permite ser testigos de la lucha personal de Pablo, que se encuentra en la cárcel y a la espera del incierto desenlace de su proceso. El apóstol, sin embargo, no se deja sobrecojer por el miedo, sino que se siente lleno de

confianza y, sorprendentemente, lleno también de alegría. Es la alegría que brota de su fe en "el poder de Su resurrección y la participación en Sus sufrimientos". Así lo expone Anselm Grün, en cuarenta secciones que permiten adentrarse en el misterio de Pablo y en el propio misterio, de modo que el comentario de esta Carta puede fortalecer en todo momento la fe, abrir los ojos al misterio de Jesucristo y de la existencia y llenar de una alegría más fuerte que el desconsuelo del tiempo presente. Al inicio de la Carta hay una guía útil para leer y meditar la Biblia.

GRÜN, ANSELM. SAL TERRAE. SANTANDER-ESPAÑA. 2006

LIBRO

### EL PATITO FEO SE VA A TRABAJAR SABIDURÍA EMPRESARIAL A PARTIR DE LOS CUENTOS CLÁSICOS

Al ayudarnos a entender la sencilla sabiduría de Hans Christian Andersen, este libro ofrece una descripción metafórica apta y pertinente de un cambio de paradigma; de aquel basado en el control a uno basado en la liberación y de una persona fragmentada a una persona integral: cuerpo, mente corazón y espíritu. Aunque es una obra para el lugar de trabajo, las lecciones son igualmente significativas en el hogar, la comunidad y la privacidad del corazón.

La intención de su autora es ayudar a las personas a ser auténticas y vivaces en su trabajo, a crear lugares que permitan aprovechar al máximo la energía de todos. Los cuentos sirven de inspiración, en la medida en que muestran cómo liberar la vida, en vez de controlarla.

Cada uno de los 6 cuentos está estructurado de la misma manera pero, permitiéndole al lector la opción de decidir cómo abordar cada historias. Al final siempre trae interrogante para pasar "el cuento en el trabajo".

NORGAARD, METTE. PRÓLOGO DE STEPHEN R. COVEY. GRUPO EDITORIAL NORMA. 2006

JAN DOBRACZYNSKI  
**LA SOMBRA DEL PADRE.**  
**HISTORIA DE JOSÉ DE NAZARET**  
 EDITORIAL: PALABRA,  
 COLECCIÓN ARCADUZ,  
 MADRID 1998.

La editorial Palabra tiene en la colección Arcaduz un interesante catálogo de biografías noveladas de santos y personas cuya presencia han dejado huella en la historia, narrada por autores de primera calidad. La lectura de estas narraciones enganchan al lector/a y tenemos en ellas un buen elenco de títulos para leer o recomendar su lectura tanto a jóvenes como adultos. Precisamente la primera novela de esta colección que leí, *La luz apacible* me la recomendó y prestó una joven universitaria. *La luz apacible*, es una novela sobre santo Tomás de Aquino y su tiempo que ya ha alcanzado su 12ª edición y sigo recomendando. Pero aquí nos vamos a detener en otra que ha alcanzado la 14ª edición: *La sombra del Padre*, escrita por Jan Dobraczynski, uno de los escritores polacos más conocidos de nuestro tiempo. Muchas de sus obras (novelas, dramas, ensayos) han sido traducidas a varios idiomas y ha ganado diversos premios literarios. Participó en el movimiento de resistencia en la segunda guerra mundial. Editó prensa clandestina durante la ocupación nazi. Apresado por los alemanes, estuvo internado en un campo de concentración. Con *La sombra del Padre* reafirma su calidad de narrador y constructor de novelas históricas.

### **Finura en una narración difícil y apasionante**

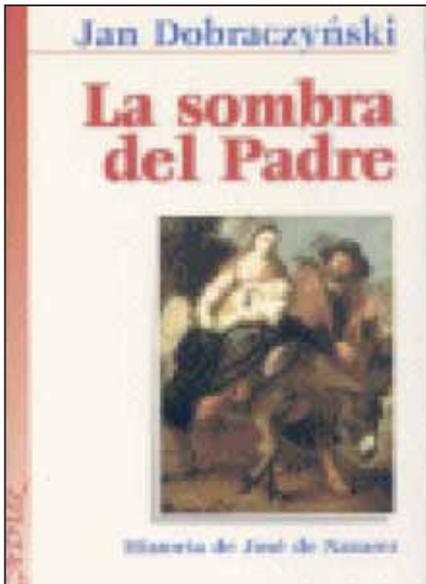
En esta historia novelada sobre san José, el autor emprende la formidable tarea de rehacer no sólo la vida del padre adoptivo de Jesús, sino también el contexto históri-

co en el que se desarrolló la vida de la sagrada familia. Nos hace ver las dificultades que presentaba el ambiente familiar, impregnado del exigente espíritu de raza; el clima de tensión con el que los judíos esperaban la venida del Mesías; las peripecias políticas de la corte de Herodes el grande, con sus intrigas, sus degeneraciones y sus crímenes. Para todo esto, se vale de las fuentes escriturísticas y del vasto material literario de la época descrita.

El cardenal Wyzynski, al conocer la obra, le dirigió estas palabras: "Me siento profundamente edificado por el tacto y la finura con la que Vd. ha sabido acometer un trabajo tan difícil y apasionante" y en la dedicatoria con que se abre este libro leemos: "Querido Jan, en "La sombra del Padre" has puesto al descubierto la luz del Protector de Jesús y de su Madre Inmaculada... Nos has ayudado a entender a san José... Dios te lo premiará".

### **El joven en busca de esposa**

José no es aquí el anciano de barba blanca que se presenta en la mayoría de los cuadros con la vara florecida. Nada de ese relato apócrifo es tomado como material para esta novela. Al contrario nos encontramos con la personalidad de un joven artesano de Belén, consciente de su responsabilidad como miembro de la casa de David. El autor nos va sumergiendo en la profundidad de su personalidad, en la firmeza de su fe, en su piedad israelita que compone y recita nuevas *berakâ* (bendiciones) ante los acontecimientos que la vida le va presentando, que trabaja con seriedad y se va ganando mercedamente la estima de los que le van conociendo. Y sobre todo, el corazón de un hombre joven que busca a la mujer a quien poder ofrecer el amor que siente en su corazón. Formar una familia, un hogar feliz según el sueño de la fe que vive convencidamente. Mediante la trama que el autor imagina sus pasos se irán encaminando hacia Nazaret donde se encuentra con la joven Miriam.



## Dos jóvenes que viven el amor

José y Miriam se van conociendo. Cuando la miraba, aumentaba su convencimiento de que ella era exactamente la joven que esperaba en su corazón. Sólo ella podía ser su esposa, su amiga, su compañera. Sentía que nunca dejaría de quererla y de admirarla. Los planes de matrimonio van adelante y en el tiempo intermedio entre el compromiso y el traslado de la novia a la casa de José en Nazaret, Miriam se encuentra esperando un hijo. José tiene que soportar las miradas y críticas de la gente del pueblo. La tormenta se desata en su mente, en su corazón ¿cómo acusarla? No podría obrar así: salvarse a sí mismo a costa de ella. Tenía otras alternativas: huir, desaparecer del pueblo. La gente entonces se indignaría contra él y así se compadecerían de Miriam, que podría vivir como víctima de un hombre indigno. Le quedaba otra vía: introducirla en su casa. Esto le cerraría la boca a la gente. Se burlarían un poco, pero dejarían de hacerlo pronto. Son cosas que ocurren. Y en medio de la crisis, la búsqueda de la Palabra y de la voluntad de Dios con todo esto. Hasta que siente:

"Acéptala en tu casa como esposa. No ha sido un hombre quien te la ha arrebatado... Ha sido Él quien se inclinó sobre ella. El que ha de nacer será el Salvador por todos esperado. El profeta habló de ella y de Él. Vendrá para enseñar el más grande de los amores. No tengo palabras para expresar siquiera lo mucho que os ama... Él mismo os lo dirá género humano. Él os lo mostrará. Pero hasta que esto ocurra, todo ha de quedar oculto. Él lo quiere así, para no cegar con su luz. Para no hacer violencia. Quiere conquistaros como un joven conquista a su amada, vistiéndose de mendigo y poniendo su corazón a sus pies. Precisamente tu deberías entenderlo...".

## Te ha sido dado a ti tanto como a mí

El poder del Altísimo dispuso que Miriam diera a luz un Hijo y que él fuera llamado para ser la sombra del Padre verdadero. Aceptó su papel, amaba a Jesús, ante todo por ser el hijo de Miriam. Seguía necesitando enterarse de quién era Aquel sobre el que ejercía de padre. Cada una de sus fatigas y preocupaciones eran las de un padre verdadero. Recorrerá un camino de años y dificultades, también de gozo por la convivencia familiar y el crecimiento del hijo que se va haciendo un hombre con el que va pudiendo dialogar y tomar decisiones conjuntas. La novela se cierra tras el episodio del encuentro del joven Jesús en una de las escuelas de los escribas cercanas al templo. Es inteligente, están hablando con Él. Quien sabe si alguno de los venerables escribas querrá tomarlo como discípulo suyo... ¿Qué opinas, Hijo, de la ciencia de los grandes doctores? ¿Quieres que vayamos otra vez a la ciudad santa y que le pida al rabbi Johanan que te tome por discípulo? –Si me permites, abba, que diga lo que pienso, lo diré. No deseo estudiar con los doctores. Estos hombres son sabios de palabras, pero no ven la vida. Quieren discutir acerca del cielo, y no vislumbran la tierra.





# ¡VIVA LA VIDA... FRATERNA!

En nuestro recorrido a través de las Constituciones, otra etapa obligatoria está representada por los artículos 49-50. Por lo tanto, hemos de detenernos con mucho gusto en ellos, que abren la sección dedicada a la VIDA FRATERNA. ¡Es la sección más importante! La más... "romántica". Aquella en la que están contenidas las palabritas más dulces: ¡amor, estima, alegría, comprensión, diálogo, amistad! Releedlos, ¡escuchadme! Al final se os agranda la boca ¡para sonreír! ¡Os sentís oxigenadas! ¡No hay nada más bonito!

Pero, en cambio, yo quisiera comentarlos como de costumbre a mi manera, captando no su poesía sino la sustancia; quizás diré cosas ya dichas y alguna pensará que soy demasiado vieja para seguir hablando... o quizás no.

Parto de los dos verbos iniciales del artículo 49: ¡vivir y trabajar juntas!

¡Ah, ya! El verbo que va antes es *vivir*. Y aquí diréis: ¡buen descubrimiento! Pero esto quiere decir que nosotras estamos juntas sobre todo para darnos vida, para promover, como se acostumbra a decir hoy, la vida. Ser comunidades que vivifican sobre todo a quien forma parte de ellas. Sin quitar, por amor de Dios, la mortificación, la penitencia... las cuales, ya se sabe, no es necesario ir las a buscar, vienen por sí solas... Nosotras deberíamos pensar en ¡darnos vida! Empezando cada jornada con este propósito. Lo teníamos también en nuestro bonito saludo hoy algo en desuso: ¡Viva Jesús! Al lado tendríamos que añadir: ¡Viva S. María, Viva S. Luisa, Viva S. Juana!

El segundo verbo es *trabajar* y viene después porque es menos importante. Ahora diréis que Camila ha perdido el entendimiento. Don Bosco amaba muchísimo el tra-

bajo... Pero yo hablo como anciana-sabia. Hoy, al menos aquí en la vieja Europa, nosotras ancianas representamos la parte más considerable del Instituto y no pudiendo ya trabajar como hace tiempo nos sentimos... cortadas fuera. ¡Más muertas que vivas! Y además vemos a las jóvenes que corren, corren, se cansan, van adelante incluso medio muertas, porque son pocas y han de trabajar también por nosotras... y también nos sentimos culpables... ¡Más muertas que vivas! Y entonces, como ocurre casi siempre cuando uno se quiere defender decimos que nosotras a su edad trabajábamos el doble o el triple... y que ellas son frágiles, precisamente como ¡los jóvenes de hoy!

Pero, en resumidas cuentas, ¿cuándo entenderemos que no estamos juntas para trabajar? A veces me cogen ganas de ir a decirse lo a nuestras superiores, y efectivamente, voy, pero luego las encuentro allí... medio muertas ellas también por el demasiado trabajo y así termino que voy a recitar un ¡rosario más! Que es mejor...

En el artículo 50 se habla sobre todo del espíritu de familia, pero lo que más me asombra es otra cosa; se invita a las FMA a *vivir "el amor fraterno no sólo en las grandes ocasiones, sino sobre todo, en las circunstancias ordinarias de la vida"*. Las grandes ocasiones son Navidad, Pascua, la fiesta de Don Bosco y Madre Mazzarello, la fiesta de la Gratitude... Pero ¿quién no es bueno en Navidad y Pascua? En estas jornadas el amor casi está descontado. En el sentido de que verdaderamente cuesta poco. Nos sentimos capaces de saludar, sonreír, abrazar a todos. Pero yo creo más en el amor del lunes por la mañana... Sólo éste, dejadme que lo diga, ¡hace que nazcan las vocaciones!

*Convicción de C.*

# FEMARUM

PARTICIPA EN EL FÓRUM EN [www.cgfmanet.org](http://www.cgfmanet.org)

---

“Espíritu de familia fuerza creadora del corazón de Don Bosco”  
(art. 50)

¿Qué piensas de esta definición contenida  
en nuestras Constituciones?

Explicanos una experiencia que te ha persuadido  
del espíritu de familia...

---



próximo número

dossier

**Ser hijas.  
¿Una presencia que  
nos acompaña?**

María, Madre de Dios  
y de la Iglesia está  
activamente presente en  
nuestra vida y en la  
historia del instituto

en búsqueda

**Otra economía**  
*poco dinero...  
gran esperanza*

**voces de mujer**  
*SIDA: una cosa  
de mujeres.*

comunicar

**derecho de acceso**  
*a la acción-participación*

**fórum**  
*la presencia  
de María*

# pensamientos

da mihi animas

**da mihi animas**

REVISTA DE LAS HIJAS DE MARÍA AUXILIADORA



Foto UNICEF © Frank Charton Buthan

“Lo más importante es no  
pensar demasiado y amar mucho;  
por este motivo haced lo que más  
os impulse a amar”.

(Santa Teresa de Jesús)